AWE Mainta
Maart 14, 2018
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

PAORO ARMORED TRANSPORT ARUBA N.V(PAORO) TA ESTABLECI DEN ARULEX BUILDING

PG.3



DIALUNA algo pasa di 6'or di atardi, un patruya di Playa ta wordo manda na un adres de De La Salle straat pa un supuesto atraco. Mesora ta manda un patruya na e dicho adres.

Na yegada nan ta bin topa cu un dama altera, e ta splica e agentenan policial cu e no a wordo atraca pero ela wordo maltrata pa tres otro muher, pero e tres muhernan despues di a agredi e dama aki a bandona e sitio.

Segun e dama e tabata canando, na dado momento un auto di marca Suzuki, numera A 27672 a dal para, dos muher a baha for di auto, nan a cuminsa discuti cune, despues e dos muhernan a cuminsa dal'e. Algun seconde despues un di tres muher tambe a baha for di e auto y e tambe a bay agredi e victima.

Despues cu polis a scucha version di e victima, nan a splik'e pa e bay dokter pa e golpinan cu ela ricibi y despues bay recherche pa entrega un keho oficial di maltrato.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu su coleganan di Corsou y Sint Maarten



DIALUNA ultimo a tuma lugar na Willemstad un reunion entre e tres Minister Presidentnan di Corsou, Eugene Rhuggenaath, Sint Maarten, Leona Marlin- Romeo y Aruba, Evelyn Wever-Croes. Esaki ta e prome encuentro tripartiet entre e tres Prome Ministernan. Den e reunion a toca varios tema di interes comun entre e paisnan. Entre otro a toca e retonan cu Sint Maarten ta enfrenta despues di horcan Irma. Tambe a delibera riba e retonan financiero di e paisnan. Un tema cu a haya hopi atencion ta integridad. E paisnan a intercambia di ideanan y iniciativanan den e 3 paisnan. "Nos reunion a bay den hopi bon ambiente. Tabata pa prome biaha cu nos tres a reuni y nos a palabra pa haci esaki mas frecuentemente pa asina por traha mas hunto riba diferente tereno. Mi ta hopi satisfecho di e palabracionnan haci", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.

Ambtenaar a bay Corte pa participa den curso robes

Tin un diferencia entre "Buitengewoon agent" of "Bijzonder Opsporingsambtenaar"

TIN un mundo di diferencia entre nificacion di 'Buitengewoon Agent van Politie' y 'Bijzonder Opsporings Ambtenaar' locual por resulta den perdida di oportunidad pa haya un salario mas halto como funcionario di Gobierno si aplica e termino robes.

E caso aki ta util pa ora ambtenaarnan apela contra un supuesto decision arbitrario di Gobierno, nan percura pa chek bon ki nan Abogado ta pone riba papel y no bay ciegamente tras di un demanda cu nan haci.Pasobra un ambtenaar no por aspirá di bira "Buitengewoon Agent van Politie" siendo cu ta kurso pa 'Bijzonder Opsporings Ambtenaar' Gobierno a habri.

E caso aki por a sosode riba cualkier di e islanan cu antes tabata forma Antia Hulandes y caminda tin dependencia di Directie Arbeid en Onderzoek, pero ta un caso cu a sosode na Aruba. E candidato en cuestion ta inspector na Ministerio di Labor y aña pasa a haci un peticion pa sigui e curso pa Buitengewoon Opsporingsambtenaar. Un par di luna despues director di Departamento di Labor a informe cu e no por participa na e curso cu lo a nifica un promocion si e finalisa esaki cu exito.

E homber no a desisti y via Alto Comisario di Polis el a pidi pa reconsidera su peticion y permitie sigui e curso di buitengewoon agent van politie. Ni sikiera nan a reacciona riba su carta pero e ambtenaar a sigui insisti: dia 15 di janauri ultimo el a bolbe manda carta via Alto Comisario di Polis pa lage sigui e curso.

Atrobe nan no a haci caso di dje. E conoce su materia basta bon si pasobra el a manda un peticion pa Minister di Hustisia tuma un decision basa riba un clausula den ley.

Un peticion asina Raadkamer no por nenga y dia 8 di februari 2018 nan a ricibie y tambe e hurista cu ta hefe di cursonan na Cuerpo Policial.

E ambtenaar tabatin pura pasobra ela tende cu ta na januari e curso pa buitengewoon agent van politie lo mester a cuminsa pero a resulta cu den su funcion na Ministerio di Labor no ta curso di Buitengewoon Agent van Politie e mester sigui sino curso di Bijzonder Opsporingsambtenaar. Y esey lamentablemente e hefe di curso no tin idea ki dia nan ta cuminsa.

Awor cu no a start cu e curso cu nan ta yama BOA y no tin idea ki dia e lo start, Raadkamer no por a haci otro sino rechasa demanda di e ambtenaar. Intencion y deseo di e ambtenaar a diferencia entre Bijzonder y Buitengewoon a resulta fatal pa su caso.

Paoro Armored Transport Aruba N.V(PAORO) ta estableci den Arulex Building

TE ainda e baranan di oro cu a keda confisca luna pasa ta den man di autoridadnan y no a wordo entrega na e doño.

Manera ta conoci, diabierna ultimo tabatin un caso sumario cu Paoro Armored Transport Aruba NV (PAOARO) a cuminsa contra Ministerio Publico (land Aruba). Un caso cu nan a perde. Nan demanda a wordo declara “niet ontvankelijk” (o sea no admisibel). E motibo di esaki cu aki ta trata di investigacion di un caso penal y nan a cuminsa un “civiele kortgeding”, pa cual Hues no por a admiti esaki.

E caso aki ta data di dia 10 di februari ora cu un homber Venezolano, biba na Aruba, a wordo deteni pa autoridadnan ora cu e tabata na punto di aborda un avion di KLM cu destino Hulanda. Den e maleta a haya 46 bara di oro, cual tin un balor di 2.1 miyon dollar. Segun informacion inoficial ricibi, e tipo di transportenan aki sa tuma luga normalmente. E ta wordo registra cu e tin e baranan di oro den su poder y como cu ta transito, e ta sigui normal. Pero kico a bay robes e biaha aki, no por a haya informacion. Ta dificil pa haya informacion oficial for di Ministerio Publico como cu e investigacion ta andando ainda.

Den un informe cu tabata circula rond ayera ta bisa, cu tin un procedura cu ta wordo sigui normalmente cu tipo di transportenan asina, esta e tin cu wordo raporta y entrega e papelnan necesario di e compra.

KAMER VAN KOOPHANDEL EN NIJVERHEID ARUBA

Tuesday, March 13, 2018 03:53

Only valid if accordingly signed by the Aruba Chamber of Commerce & Industry - J.E. Irausquin Blvd. 10, Oranjestad, Aruba.

Appearing in the Trade Register of the Chamber of Commerce and Industry in ARUBA since 21 FEBRUARY 2003 under serial number 30059.0 is the company with the tradename:

PAORO ARMORED TRANSPORT ARUBA

Business address	ITALIESTRAAT 30, ARULEX CENTER, ORANJESTAD WEST
Legal form	LIMITED LIABILITY COMPANY
Name of the company	DIRECT ARMORED SERVICES N.V.
Statutory seat	ARUBA
Date of incorporation	19 FEBRUARY 2003
Authorized capital	ARUBAN FLORINS 55,000.00
Issued capital	ARUBAN FLORINS 20,000.00
Paid up capital	ARUBAN FLORINS 20,000.00
Fiscal year	01 JANUARY thru 31 DECEMBER

DIRECTORS - AUTHORIZED PERSONS AND CORPORATE BODIES - SUPERVISORY BOARD:

TORO RODRIGUEZ, JUAN CARLOS;

Born in	VENEZUELA, GUACARA on 17 JUNE 1977
Nationality	DUTCH
Position	MANAGING DIRECTOR
Effective	16 APRIL 2012
Authority	FULL

OBJECTIVE(S) OF THE COMPANY

1. HET UITOEFENEN VAN EEN BEVEILIGINGS- EN BEWAKINGSBEDRIJF;
2. HET VERLENEN VAN DIENSTEN OP HET GEBIED VAN BEVEILIGING EN BEWAKING DOOR MIDDEL VAN HET LEVEREN VAN BEWAKERS, ZOWEL OP POST ALS IN EEN SURVEILLANCE- SCHEMA, HET LEVEREN VAN PORTIERSDIENSTEN, HET LEVEREN VAN BEGELEIDING VOOR ZWAAR EN WAARDEVOL TRANSPORT OVER DE WEGEN, HET LEVEREN VAN SCHOONMAAKSTER VOOR SCHADEGEVOELIGE PLAATSEN OF RUIMTEN, HET LEVEREN VAN DIENSTEN OP HET GEBIED VAN GELD EN WAARDEVOL GOEDEREN TRANSPORT;
3. HET VOOR EIGEN REKENING, IN OPDRACHT, OF IN SAMENWERKING MET ANDERE BEDRIJVEN EXPLOITEREN VAN EEN ELEKTRONISCHE ALARMCENTRALE;
4. DE HANDEL IN BEVEILIGINGSKLEDING, -UITRUSTINGEN, -BENODIGDHEDEN EN -ACCESSOIRES;
5. HET VERZORGEN VAN OPLEIDINGEN EN TRAININGEN OP HET GEBIED VAN BEVEILIGING.

Haciendo un investigacion AWEMainta a bin saca afo cu e compania PAORO ta registra na Camara di Comercio, estableci na 2012 y cu e director ta Juan Carlos Toro Rodriguez. E compania tin como su direccion di negoshi Arulex Building. E ta un ex ehecutivo di e compania DOMESA, dos eleccion atras aparentemente e tabata bodyguard di Prome Minister Evelyn Wever Croes, ya cu e tabata wordo mira riba potretnan banda di dje.

Awor tur hende na Aruba sa di kende e edificio Arulex ta, unda reunionnan importante di strategia di e partido geel ta tuma luga. E pregunta cu ta surgi awor ta ki relacion e compania aki cu supuestamente ta envolvi den un transporte ilegal tin di haber cu e actual Gobierno.

Na Corsou tambe tin un compania cu un nomber similar, pero yama Paoro International Free Zone y su Managing Director ta Raul Andres Orozco y e compania a wordo estableci na 2010. No ta conoci si nan tin laso cu e compania di Aruba, pero no por ta casualidad cu nan tin casi mesun nomber.

Flex Team haciendo un tremendo trabou cu control riba sitionan problematico





FOR di Flex Team a ricibi un relato di e controlnan cu nan a tene for di 26 di februari te cu 4 di maart, 2018. Nan ta informa cu durante e siman ey a tene diferente control. Na momento cu señala aglomeracion di persona, na luganan conoci manera Manuelito's, Hotel Bacarat, csnan di pueblo na Noord, Madik y Seroe Patrishi, ta interveni mesora pa plama e grupo for di otro.

Localidadnan manera Lekker, De Olde Molen, Cas Casuela, a wordo controla y a percura cu despues di ora di cierre, tur hende bay mas lihe posible pa nan cas.

Tur grupo cu wordo wordo señala durante oranna di anochi na altura di Eagle Beach y bebiendo alcohol, combina cu musica duro, nan atencion ta wordo hala y manda for di e sitio. Esnan cu ta mustra sospechoso ta wordo controla. Esaki pasobra riba diadomingo anochi e grupo ta keda te den oranan laat cu musica duro den e area. Musica por wordo toca te cu 11'or di anochi pero na un volumen abou. E mesun control ta wordo teni na The Village tambe.

Diamars, 27 di februari, den careda di 1.30 di merda Polis tabata den Koningstraat ora cu nan a mira movecion straño manera di compra y venta di droga, unda un ta duna placa y e otro ta ricibi algo bek den su man. Esaki ta banda di un area conoci pa Polis cu ta bende droga y tambe e persona di inicial P., kende ta biba eybanda.

Na momento cu Polis a yega cerca, un di e personanan aki a bira nervioso y kier a bay for di e sitio. Pero a pare pa listra tur dos. Den saco di carson robes di un di nan, a haya un saco di plastic transparente cu un cantidad chikito di yerba parecido na marihuana y dos piedra di cocaina. Den e saco drechi a haya un koker cora di plastic cu 4 piedra parecido na cocaina.

Tur e productonan aki a wordo confisca. A detene e homber di inicial K., pa violacion di ley di droga.

Flex Team a participa tambe den e detencion cu a tuma luga na Rooi Hundo, hunto cu Arrestatie Team. Despues cu riba diabierna 2 di maart, a interoga diferente cumprado di droga na Warda di Polis, autoridadnan a drenta e cas na Weg Rooi Hundo.

Ariba diadomingo 4 di maart Flex Team a reforsa patruyanan pa 6.10 di mainta den Ranchostraat. E Polisnan a mira un paki di GSM den un auto Nissan March staciona den Visstraat. Nan a corda cu entre diabierna y diasabra tabatin un kiebro den Watergate y a horta diferente carchi GSM. Ora cu Polis a cuminsa puntra di ken e auto ta, e hendenan kier a lanta cu Polis. Diferente patruye a bin duna apoyo y a logra bay cu e sospechoso y e auto a keda confisca.

Den e ultimo fin di simannan e clubnan nocturno tabata poco bishita. A tira algun spot check den diferente auto y a haya cantidadnan chikito di marihuana, sakito cu cocaina, piedra di cocaina, sker, cuchiu, aparato pa primi marihuana a wordo confisca.

Di 26 di februari pa 4 di maart a tene en total 66 control y den e siman tras di lomba a haci 8 detencion cu tin di haber cu violacion di ley di

Den prome instancia

Empresario a perde caso fiscal den Corte pa descuido garafal

DEN un veredicto cu Hues a dicta principio di e luna aki den un caso di belasting, loke a hala atencion ta cu e propio doño di negoshi a perde e caso pa descuido garafal pasobra el a ignora y repetidamente no a haci caso di advertencia di Griffie di Corte pa bay paga pa registra e caso.

Sin e pago, Corte no ta pone e Caso riba agenda di Corte. Ora a notifica e empresario cu Corte lo no trata e caso y el a apela, apelacion tambe a bay bak'i sushi. Corte Comun di Husticia tin un procedura diferente pa trata apelacion den casonan di belasting y den e caso aki e empresario a apela pasobra Inspector a manda cobra winstbelasting adicional plus un boet. Esey tabata dia 14 di augustus di 2015 pero inspector a rechasa e apelacion. Ta contra di esey e empresario a apela den Corte.

Griffie di Corte a manda director di e compania di e empresario un participacion cu e mester paga 150 florin denter di seis siman. E carta a bay via e-mail indicando cu si no paga na tempo, Hues no ta trata e caso. Ora nan a nota cu seis siman a pasa y cu director dje compania ni e doño a reacciona nan a bolbe manda carta dia 15 di maart aña pasa. E mesun dia director di e compania a informa Griffie cu el a baha como director dje compania. Considerando e caso Hues a splica cu ta doño dje negoshi y su (ex) director mester a manda bisa Corte cu tabatin cambio di direccion.

A notifica nan corectamente pero ningun biaha nan a reacciona di manera cu pa Hues e caso tabata relativamente facil: e ultimo decision di Inspector caminda e ta subi e Winstbelasting ta correcto y e homber tin cu paga boet.

Sinembargo ainda e empresario tin un chens mas: e por apela e decision di Hues mr. Werd basta e registra e apelacion na Corte di Prome Instancia y e tin dos luna pa haci esaki.

Si Corte den Prome Instancia considera cu su reclamo ta husto, lo por trata e caso ainda. Pero si e ignora hasta e notificacionnan pa e ultimo oportunidad, e caso ta bolbe bay bak'i sushi pero e biaha aki di Griffie.

Maneho di vacunacion contra keintura geel

MINISTER encarga cu Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Sr. Dangui Oduber ta anuncia e maneho nobo di vacunacion contra keintura geel (gele koorts) pa turistanan cu ta biaha pa Aruba via aerolineanan cu ta bin for di paisnan endemico. E maneho aki ta basa riba recomendacionnan di "World Health Organization" y "International Health Regulations" pa motibo di e riesgo cu nos comunidad ta core pa e virus aki wordo transmiti pa nos hendenan dor di turistanan y personanan cu ta biaha pa Aruba cu ta procedente di paisnan cu ta cai den lista di paisnan cu riesgo halto di transmision. Esaki ta wordo enforsa a base di e "Toelatingsbesluit" (artikel 7, 2de lid) cual Minister encarga cu Salubridad Publico ta dicidi ki ora ta enforsa un maneho pa proteha nos cuidadanonan ora ta trata di un malesa contagioso (ley AB 1992 no GT 11) den un forma epidemico.

Keintura geel (gele koorts) ta un enfermedad viral den hende humano cu ta wordo transmiti door di "Aedes aegypti" y otro especienan di sangura. E ta un virus peligroso y por hasta causa morto si no wordo vacuna contra esaki. E vacuna aki ta duna protecion na e ser humano dor di crea imunidad contra e virus aki. Un dosis di e vacuna aki ta suficiente pa proteha e ser humano pa bida largo contra e virus.

A base di e maneho nobo aki e ta obliga turistanan cu ta biaha pa Aruba cu ta procedente di paisnan cu ta cai den e lista di paisnan cu riesgo halto pa cu e virus aki, pa vacunanan mes prome cu drenta Aruba. E ta obligatorio pa demostra na imigracion un certificado di vacunacion contra keintura geel manera e personanan aki baha foi avion na aeropuerto prome cu drenta Aruba. E certificado aki ta obligatorio pa hendenan y turistanan cu ta biaha pa Aruba riba 9 luna di edad, cu ta procedente di paisnan cu ta cai den e lista di paisnan cu riesgo halto pa e virus di keintura geel.
Aruba ta un di e poco islanan den Caribe cu no tin e maneho aki ainda. Por ehempel na Corsow, Boneiro, Saba, St. Eustatius y tur e islanan ariba ja caba esaki ta wordo enforsa pa tur e hendenan y turistanan cu ta biaha pa e islanan aki cu ta procedente di e paisnan cu ta cai bou e lista di paisnan cu riesgo halto pa transmiti e virus aki.
Dia 1 di maart 2018 e maneho nobo aki lo wordo implementa dor di Departamento di Salubridad Publico y ya a informa e maneho aki detayadamente na tur departamentonan di gobierno concerni y tambe na tur e "stakeholdersnan".

Pa cumpli cu esaki Departamento di Salubridad Publico (DVG) ta trahando di serca cu IASA (y departamento di imigracion), ATA, y Departamento di Aviacion Civil. E departamentonan aki di gobierno a comunica e maneho nobo detayadamente na lineanan aereo y tur esnan concerni incluyendo AHATA, ACT, AAA. E lista di paisnan cu tin riesgo halto pa transmision di e virus aki ta disponibel dor di Departamento di Salud Publico. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na telefoon 522-4200.

Parlamentario Marlon Sneek

Fraccion di AVP a pidi reunion pa Minister bin bisa oficialmente kico e kier cu DPS

FRACCION di AVP a manda pidi Presidente di Parlamento un reunion publico pa atende cu e desaroyo cu tin relaciona cu independisacion di enseñansa, despues di a reuni na varios grupo di maestro y pa cual tabatin hopi interes.

Lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek ta mustra cu fraccion a dicidi di yama e reunion aki, no solamente a base di e inkietud cu e plan di Minister di Enseñansa pa su maneho cu e kier hiba, pero tambe a base di e hecho cu e mandatario den tur reunion cu grupo di maestronan, e ta duna un version distinto di kico realmente ta su intencion cu independisacion di scolnan publico.

“Nos a sinti caba durante di diferente bishita cu nos a asisti riba e tema aki, caminda a bin dilanti cu e Minister cada biaha, ta cambia su palabranan.

E motibo principal di e reunion cu nos a pidi, ta pa haya for di Minister Rudy Lampe exactamente kico e kier haci y kico ta e version corecto. Ora nos ta papia di ‘parkeer’ e plan aki, manera nos tur sa ora cu bo parkeer bo auto den un garashi, na ki momento cu ta bo por start auto y sigui core cune.

Nos kier sa kico e minister aki ta compronde bou di paskeer, si e minister aki a compronde e mensahe cu maestronan di scol a manda pa nan, pasobra mester bisa cu siman pasa nos tabatin un reunion na MFA na Noord, cu participacion di maestronan di scolnan di Washington y Kudawecha, caminda a bin cla dilanti cu e maestronan aki, no kier tende nada di independisacion di DPS, pues nos ta spera cu e mensahe aki a yega.

E mesun maestronan aki a duna di conoce cu nan a bay diferente reunion y den cada un di e reunionnan aki, cu e minister tabata presente, e minister a trece un otro version. Cu otro palabra e minister aki no ta papia berdad cu comunidad y esey ta e conclusion cu nos fraccion por a saca despues di a reuni cu maestronan si scol kendenan a bay e diferente reunionnan aki.

Pa tal motibo pa fraccion di AVP un reunion publico ta importante y mas cu tur cos ta pa nos sa unda tur fraccion ta para pasobra nos ta mira cu tin fraccionnan cu ora nan ta presente den e reunionnan aki hunto cu maestronan di scol, nan ta para un caminda y ora cu nan sali dilanti na otro momentonan, nan ta para otro caminda.

Pa tanto comunidad como maestronan di scol y tur cu ta traha cu DPS, mester tin claridad cla den e asunto aki, ya cu den e reunionnan cu a tuma luga, nan a kier sa sigur di tur fraccion na unda nan ta para den e asunto aki y si nos ta pro of contra.

Manera tur hende sa cu fraccion di AVP den Parlamento tabata e prome cu a sali bisa cu nos ta kere den e rumbo cu e minister aki ta bayendo, mientras cu e otronan a conta cantidad di storia, bira rond, draai rond, dal un keiro cu e maestronan y bisa un tiki di loke nan kier haci.

Pa nos e reunion publico aki ta importante paso e maestronan di scol y Aruba den su totalidad, mayornan kier sa con ta para cu futuro di nan yiunan y nos ta spera cu Presidente por yama e reunion aki pa asina tur hende haya sa kico e kier bay haci.

Nos kier haya sa preto riba blanco kico e kier haci y tambe pa mira su e otro fraccionnan ta para tras di e Minister cu kier parkeer e cambio aki pa despues start sali cune sin mas, y ta algo cu nos kier evita sigur,” Parlamentario Marlon Sneek ta mustra.

Minister Dangui Oduber ta anuncia aplicacion nobo pa por midi e calidad di servicio medico di dokternan di cas

DURANTE conferencia di prensa, Minister Dangui Oduber a toca e topico di Salud Publico caminda a elabora ariba e importancia pa cu e mehoracion di cuido medico aki na Aruba. Segun Minister Dangui Oduber, un investigacion a wordo hasi ariba e orarionan cu mas patient ta bishita Spoed Eisende Hulp. E resultado prelimina ta cu e orario cu mas pashent ta bishita Spoed Eisende Hulp ta entre 8or di mainta pa 5or di atardi. Esaki ta justamente e orario cu pashentnan por acudi na nan dokter di cas. Esaki por ta un indicacion cu e dokternan di cas ta menos accesibel y door di esaki e pashentnan ta dicidi di acudi na Spoed Eisende Hulp.

Mundialmente tin 3 indicador pa midi si bo pais tin un bon cuido medico. E tres indicadornan aki ta, calidad di cuido medico, accesibilidad di cuido medico y si e cuido medico ta pagabel. Den e ultimo simannan Minister Dangui Oduber a reuni cu diferente partners den salubridad publico manera AZV, Hospital y IMSAN. Actualmente AZV no ta realmente midi e calidad di servicio cu e huisarts ta duna. Actualmente loke AZV ta midi pa loke ta trata e calidad di servicio medico cu ta wordo duna ta abase di comparacion entre dokternan, un asina yama “Spiegel Meting”. Ta wordo midi cuanto “recept” y “verwijzingen” ta wordo duna por medio di cada dokter. Y asina ta midi e calidad di servicio medico.

Minister Dangui Oduber a anuncia cu esaki lo bai cambia completamente. Minister Dangui Oduber a anuncia cu awor e pashent tin e posibilidad di duna su dokter di cas un score via di un aplicacion (“app”). Pa esnan cu no por hasi uzo di e aplicacion, tin e posibilidad pa hasi uzo di e website. E aplicacion ta bai brinda e pashent e opcion pa por duna su dokter di cas un score a base di diferente indicadornan manera, area di recepcion, e recepcionista/assistant di dokter, facilidadnan, servicio di e dokter, tempo di espera pa wordo atendi, tempo di espera pa por haya un cita cu dokter y tambe e accesibilidad. A base di esaki ta bai realmente midi e calidad di servicio cu ta wordo duna door di e dokter di cas.

Esaki ta algo cu nunca antes a wordo introduci. E proposito di e aplicacion aki ta pa monitor e calidad di servicio di cada dokter y mehora e servicio medico. Na momento cu un dokter su score ta malo, lo bai atende cu e dokter di cas inmediatamente. E mandatario a informa cu e mesun aplicacion aki di score, lo bai wordo aplica pa boticanan, specialistanan y spoed eisende hulp. Tur esaki sigur ta un bon noticia pa tur e pashentnan y aseguradonan pasobra nunca antes a midi e calidad di servicio medico pa asina por trece mehoracion por medio di innovacion y technologia.



Polis a detene dos homber den negoshi mobil di droga





DIALUNA anochi patruya di Playa atento a spot dos individuo den un auto y dado momento un di nan a cende un sigaria.

Polisnan a reacciona mes ora ariba e olor, esta cu ta marihuana. Esaki tawata altura di Citgo na final di caya. Agentenan a dicidi pa haci un control ariba e personanan aki, cu tawata den auto. Durante e control ta bin haya diferente artefactonan, cu ta pertenece na benta di droga. Mes ora agentenan a bay over na detene e dos hombernan. A haya entre otro, pilder (Extacy), balans, y tambe marihuana y cocaina. Pues e duo aki tawata tin tur tipo di droga cu un usado di droga ta desea. Transpotwagen a wordo pidi y na yegada a transporta ambos pa warda di Playa.

Persona busca pa husticia aresta na Paradera



DIALUNA pa mas o menos 5'or y mey di atardi. Team di recherche di Oranjestad hunto cu dos patruya di polis ta bay na un adres na Paradera y ta detene un persona busca pa Husticia.

E team di recherche hunto cu polis a yega na e cas di e sospechoso L.A.M. E momento ey e tabata su so na cas, sinta dilanti di su cas. Na prome instante e sospechoso a trata di core bay, pero no a logra huy.

Polis a detene y a move mesora cune for di dilanti di e cas, pa evita cu mientras nan tabata wardando riba transportwagen, familiaresnan yega na e cas y haya un confrontacion cu nan.

E sospechoso L.A.M. tabata wordo buska pa intento di asesinato, maltrata y secuestro.

Cu Transportwagen di polis ela wordo transporta pa Warda di polis.

Departamento di Impuesto ta reanuda su servicio di caha na DIMAS

Entrante diamars 13 di maart 2018

DEPARTAMENTO di Impuesto ta anuncia cu entrante diamars 13 di maart 2018 ta reanuda su servicio di caha situa den e edificio di DIMAS na Paardenbaaistraat 11. E servicio di caha aki ta unicamente pa e clientenan di DIMAS. Pues, e clientenan aki lo no mester bay mas na e oficina di Departamento di Impuesto na Camacuri. Tur cliente lo tin e oportunidad pa por haci pago adelanta na DIMAS mes prome cu atende nan cita pa un servicio of producto. Departamento di Impuesto tin un bali ubica den e sala di espera y asina facilita tur cliente cu tin mester di haci pago manera di:
- Gastonan administrativo (retributies)
- Gastonan pa permiso (leges) y
- E suma di deposito (waarborgsom)

E pagonan lo por wordo efectua unicamente cu tarheta di debito. Pues, lo no ta posibel pa paga cu placa efectivo. E orario di servicio na DIMAS ta:
7:45 am – 11.30 am
1.15 pm – 3:00 pm
E clientenan cu ta paga cu cash mester acudi na MFA Noord, Paradera of Savaneta of na e oficina di gobierno na Santa Cruz of San Nicolas.
Departamento di Impuesto ta haci un apelacion na tur cliente pa tuma bon nota di e cambionan den e servicio di pago aki pa evita cualkier inconveniencia.
Por sigui tur informacion di Departamento di Impuesto riba e pagina di Facebook: https://www.facebook.com/impuestoaruba/ pa keda bon informa.

Diabierna awor e orario di servicio lo ta diferente na SIA

DEPARTAMENTO di Impuesto ta participa cu su orario di servicio na publico lo ta diferente diabierna awor, dia 16 di maart 2018. Esaki debi na un reunion interno pa e personal.

Diabierna lo duna servicio na publico te cu 12‘or di merdia. Esaki ta valido pa tur oficina di Departamento di Impuesto esta na Camacuri, Noord, Paradera, Santa Cruz, Savaneta y San Nicolas.
Departamento di Impuesto ta pidi su clientenan pa tuma bon nota di e cambio di orario pa evita cualkier inconveniencia.

Guardia no ta respeta protocol di bandera

DIADOMINGO, banda di 6’or di atardi, polis tabata den cercania di un hotel grandi, pa un asistencia. Na momento cu polis a keda cla, nan a nota security di un hotel, den e berm di e entrada principal, e tabata diferente bandera benta abao, entre otro esun di Aruba y esun di Hulanda y tabata bezig ta dobla esakinan. El a ricibi un scual di polis, cu esaki no ta permiti pa motibo di respet, anto pa colmo den bista di turista. E security no a mustra ningubn comprension, di cual polis a bay na su supervisor. Nan tur dos a ricibi un scual, kendenan aparentemente no a mustra ningun tipo di interes pasobra e security “mester haci su trabao”. El a wordo adverti cu den un siguiente biaha, e lo wordo verbalisa.

Molester di awa di poz na Moko

DIALUNA, Central ta manda patruya na Moko pa molester di awa di pos. Eynan polis a nota awa riba caminda publico. A haci un investigacion na e fuente di e awa y a mira cu e awa tabata bin for di un adres na Moko, cu tabata hole masha malo mes. A constata cu e awa cu tabata bay riba caminda, ta di pos. E sospechoso a wordo poni na altura di e delito cu el a comete y a ricibi un proces verbaal.

Mas caso di maltrato riba hende muhe

DIAMARS algo prome cu 5'or di marduga polis ta sali pa bay atende un caso mas di maltrato, den cual un dama a bolbe wordo maltrata. Esaki a sosode na Citgo Tanki Leendert.

Na yegada drenta enberdad nan ta topa cu un pareha y nan ta bin compronde cu e pareha aki lo tabata bringando y e esaki aki a bay completamente for di man, na momento cu e homber a bira agresivo y a maltrata e dama.

Na e sitio polis a nota cu e homber tabata bou influencia, mesora ela keda deteni y transporta pa warda di polis. Polis a splica e dama e caminda cu e mester cana, dus pa bay busca un raport medico y pasa na oficina di recherche pa entrega un keho oficial di maltrato.

Algun dia pasa a celebra Dia di hende muher y a locual a hala hopi atencion ta cu ta net ultimamente, por bisa diariamente tin hopi caso di maltrato di hende muher.

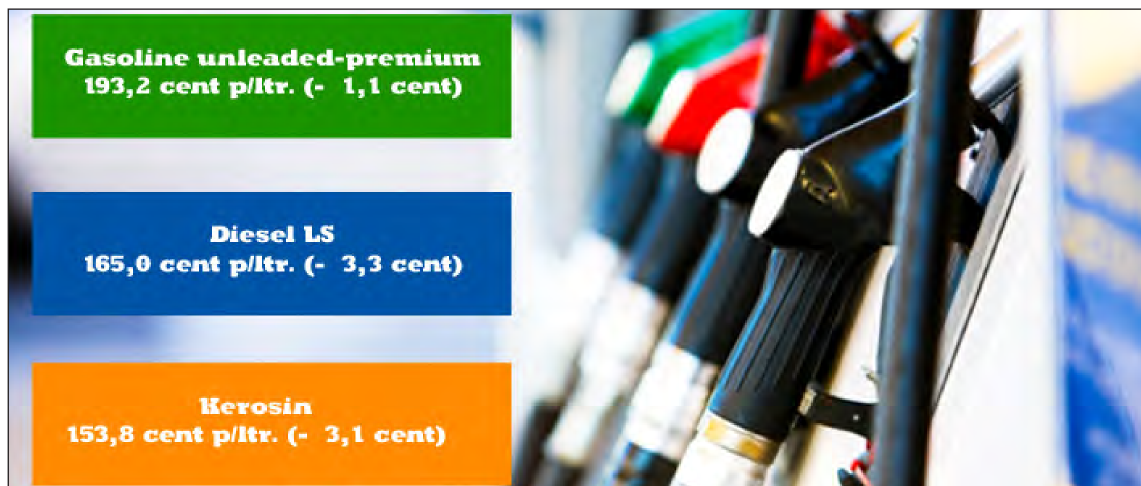


Polis cu control pa yegada di ilegalnan

DIALUNA Central a manda patruya na Dos Playa pa un posibel yegada di ilegal eynan. Eynan a papia cu miembronan di Kustwacht y otro polisnan di Santa Cruz. Kustwacht tabata bezig ta controla den vecindario, door di haci uzo di nightvision. Patruya, hunto cu e otro polisnan di Santa curz y miembronan di Kustwacht, no a topa cu nada. Central a wordo poni na altura.

Dialuna anochi tambe Polis a wordo manda den area di Mangel Halto, unda cu a mira un boto haciendo movecionnan straño. Patruya a bay na e sitio y a core henter e ruta di costa na Spaanslagoenweg pero no a mira e boto en cuestion. A para un auto sospechoso pero a resulta cu tur cos tabata na ordo.

Cambio den prijs di productonan petrolero



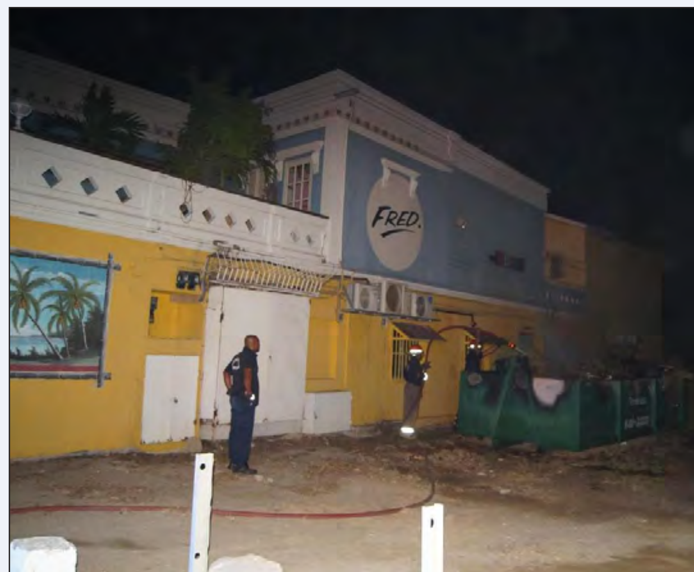
BASA riba e posting promedio di Platts US Market scan (Gulf Coast) pa e periodo di 1 te cu 28 februari 2018, Minister di Finansas, Asuntonan Economico y Cultura ta anuncia e prijsnan di benta di combustibel nobo. Compaña pa algun grafico ta presenta e prijs di combustibel entrante 14 di maart 2018:

Gasoline unleaded-premium : 193,2 cent p/ltr. (- 1,1 cent)
Diesel LS : 165,0 cent p/ltr. (- 3,3 cent)
Kerosin : 153,8 cent p/ltr. (- 3,1 cent)
E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/BAZV

Alarma pa candela cu a cuminsa den bak'i sushi







DIAMARS algo prome cu 3'or di marduga, na momento cu un patruya di playa a sali for di warda di Oranjestad, nan ta nota cu tin un candela basta grandi banda di e restaurant Que Pasa situa un poco mas pabou di Warda di polis.
Na yegada e agentenan a nota cu ta un baki grandi di sushi ta na candela net pabou di e edificio di Que Pasa Restaurant. Mesora a pidi pa presencia di brandweer, hopi lihe brandweer a logra domina y paga e candela y asina evita lo peor. E motibo cu e container di sushi a pega candela no ta conoci.

Homber ataca den hanchi pasobra e no kier a cumpra "yerb'e"

DIALUNA Central di Polis ta manda un patruya di beach na e tennisbaan di un hotel grandi pa un posibel caso di atraco.

Na caminda pa e luga, polis a wordo para pa un homber, kende tabata wordo compaña pa un security y un otro homber. Mirando na su cara, e tabata tin un hincha, el a indica cu e ta B. El a declara cu un rato prome, el a mustra algun turista e caminda pa bay Moomba Beach, pa pasa via un caminda banda di container cerca di e cancha di tennis di Holiday Inn y despues a cana nan tras. Ora cu el a wordo para pa tres homber desconoci, kendenan tabata sinta cerca di e containernan. Segun B., un di e hombernan a puntre si e kier cumpra "berde" cerca nan, pero el a nenga esaki. Segun B. e homber kier pa e bende droga y cuanto. B., segun su declaracion, a bira nervioso y a hinca su mannan den su saconan di carson, aunke cu e no tabata tin placa cun'e. Door di esaki, el a wordo gescop pa e homber na su cara. Despues B. core bay na e hotel di mas cerca y yama polis. Segun e ta bisa, un di e hombernan aki ta color bruin y bisti den un polo shirt berde. E di dos homber tambe ta color bruin cla y tabata bisti den un polo shirt cu un carson cortico blauw. E di tres homber ta di color bruin cla y tabata bisti cu un jeans y un tshirt biña.

For di e declaracion di B., e no a wordo atraca, pero el a wordo maltrata. No ta descarta si cu tabata tin intento pa hort'e. Polisnan a constata cu e victima tabatin marca di un sla ricibi na su cara. El a wordo conseha pa bay tuma tratamento medico na e dokter na SEH y despues bin cu un declaracion di dokter na e departamento di recherche na warda di Shaba, pa despues duna keho. Polis a controla den e vecindario pero no a topa cu ningun hende. Comandante na warda a wordo poni na altura.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Noord
Pariba di Brug:
San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
-
Pariba di Brug:

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Personanan sospechoso na Eagle y Alto Vista para door di Polis

DIADOMINGO pa mas of menos 1'or y 50 di marduga, durante patruya na altura di un adres na Alto Vista, polis a nota un bicicleta color preto pafo di e cura di cas.
Mirando cu tabata tin varios caso di ladronicia cu a tuma luga den e ultimo dianan tabata wordo cometi pa un persona riba bicicleta, polis a dicidi di bolbe y pasa na e cas.

A mira un homber riba e bicicleta, pero no por a mira di unda e tabata bin. E bicicleta no tabata tin luz ni dilanti, ni patras. A dicidi pa acerca e homber. El a declara cu e kier a cera solamente e porta di cas di su amigo. El a indica cu e yama W., y el a declara cu e no a haci nada.
Mirando cu e no tabata tin luz ni dilanti ni patras di e bicicleta, a hiba e bicicleta na warda di Shaba, na disposicion di e doño. Na momento cu e mustra un recibo di compra y e luznan, lo duna e bicicleta bek na su doño.
Diadomingo Central a manda patruya den vecindario di Certified Megamall pa un persona sospechoso cu tabata cana rond cu un tubo di koper. Eynan polis a controla den vecindario, pero no a topa cu e sospechoso. Central a wordo poni na altura.

Chauffeur encarcela pa core sin rijbewijs y luz di auto paga

DIADOMINGO, pa mas of menos 3'or y 45 di marduga, polis a tabata patruyando na altura di Banco di Caribe, situa den Wilhelminastraat, ora cu nan a mira un auto marca Nissan, cu tabata coriendo direccion pariba den Wilhelminastraat.
Polis a mira cu e auto no tabata tin luz cendi dilanti. Polis a haci un señal pa e para, cual el a cumpli tambe. A pidi e chauffeur un rijbewijs valido, pero e no por a mustra esaki. E chauffeur a declara cu e no tin rijbewijs di Aruba y cu ya e tin dos aña bibando aki. Den cuadro cu esaki, e chauffeur, naci na Venezuela, a wordo deteni. El a wordo hiba na warda unda cu el a aparece dilanti di fiscal auxiliar y encarcela na warda na San Nicolas pa mas investigacion.
Diadomingo, pa mas of menos 2'or y 45 di marduga, durante patruya, polis a mira un auto cu porta habri para na canto di caminda na Santa Marta. Na e sitio polis a controla e auto, un Toyota Tercel color blauw, y a topa cu un homber morto na soño den dje. Polis a lant'e for di soño. El a declara cu e tabata cansa y a para canto di caminda pa e descansa. Polis a hib'e cas, pa asina evita cu e core auto cansa. Central a wordo poni na altura.

Sr. Sjak-Shie di Team di Maneho di DIP:

"E ta un **derecho** di un ciudadano pa yega na su propio tereno di vivienda. E no ta un fabor."

DURANTE conferencia di Prensa semanal di Gobierno di Aruba, Minister Sr. Otmar Oduber, Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, a introduci Sr. Errol Sjak-Shie como e persona cu ta encabesando e Team di Maneho di Departamento di Infrastructura y Planificacion (DIP). DIP ta den un trayecto transitorio y lo bay conoce varios cambio internamente pero tambe cambionan di proceso di peticion y otorgamento di tereno di vivienda.

Sr. Sjak-Shie a splica encuanto e maneho nobo, pero tambe a splica kico ta e beneficionan pa solicitantenan. Den e trayectoria nobo, lo pone hopi enfasis riba mehoracion di servicio. Transparencia ta keda punto central pa asina e cliente por ta informa na tur momento cu informacionnan corecto y facil. E bentahanan principal ta cu peticionnan ta wordo pasa riba esun cu prome inscribi lo yega na remarca prome. Esaki ta e tan comenta 'First In First Out' (FIFO). E solicitante no lo ta depende di ningun di Minister y di ningun persona den DIP pa su peticion cana mas lihe y/of wordo aproba. Sr. Sjak-Shie a pone hopi enfasis: "E ta un Derecho di un ciudadano pa yega na su propio tereno di vivienda. E no ta un fabor." Ta di subraya cu DIP awo lo cuminsa na bay bek, "trek de lijn recht", y cuminsa procesa peticionnan cu ta data for di prome cu aña 2000. Di e forma aki ta aplica e sistema di FIFO. Esaki no a wordo aplica pa e Gobierno anterior cual a percura pa un lista di espera hopi grandi. E prome paso cu lo bay tuma luga ta pa 'verschoon' peticionnan cu no tin validez mas. Cu esaki kiermen cu peticionnan por ehempel mas bieu cu 20 aña kisas ya e solicitante tin su propio cas caba, kisas e solicitante no ta residencia mas na Aruba of cualkier otro motibo cu no ta haci e peticion valido. E proceso lo mester tuma su tempo pa asina structura DIP bek na un organisacion modernisa, transparente y eficiente. Ta pidi cooperacion di solicitante pa si tin informacionnan cu a cambia pa cu nan peticion pa pasa DIP y haci cambio di esakinan.

Pa mas informacion por yega na DIP pa preguntanan of por bishita www.dip.aw.

Sr. Errol Sjak-Shie:

Tin Transparencia y Integridad den maneho nobo di DIP

SR. Errol Sjak-Shie, cu ta encarga pa encabesa e Team di Maneho di DIP a hiba palabra durante e conferencia di Prensa di Gobierno, splicando for di perspectiva di DIP, kico e cambionan aki ta significa. For di perspectiva di DIP, Management Team ta riba e mesun liña di maneho cu Ministerio y ta basa nan mes riba principio di 'Good Governance'. Transparencia y Integridad for di perspectiva di DIP kiermen, cu personanan ta ricibi informacionnan corecto y comprendibel. Cu ora cu nan ta den contacto cu DIP cu nan por ricibi tur informacion y sa e proceso di peticion y otorgamento. Na momento cu un ciudadano presenta na DIP, e sa cu su peticion lo wordo trata na un manera profesional y basa riba sistema di FIFO. Pa transparencia tambe DIP lo introduci proceso di digitalisacion. Pa integridad, DIP ta anuncia cu e departamento ta e UNICO organisacion autorisa y encarga pa otorga tereno segun regla y proceduranan prescribi. E ciudadano no ta depende di Minister pa otorgamento ni aprobacion.



Kico ta e cambionan di Maneho di peticion y otorgacion?

Sr. Sjak-Shie a splica e siguiente cambionan di Maneho:

Transparencia den Proceso di Alocacion di tereno

DIP lo ta e UNICO organisacion autorisa y encarga pa otorga tereno segun regla y proceduranan prescribi. E ciudadano no ta depende di Minister pa otorgamento ni aprobacion.

Proceso di otorgamento di tereno y permiso di construccion, sea publico of comercial, lo wordo simplifica y digitalisa. Cu esaki ta enfoca riba transparencia y eficiencia.

Condicionnan

Condicionnan y guia di proceso di otorgacion re-evalua y actualisa pa preveni mal uzo.

Lo introduci un sistema di supervision y mehora sancion pa personanan of instancianan cu no ta cumpli na condicionnan aplicabel pa cu erfpacht.

Re-benta di terenonan erfpacht cu propositonan economico personal lo wordo strictamente prohibi.

Vivienda Social

Lo introduci proyectonan pa cu desaroyo di viviendanan social y pagabel pa pueblo.

Lo stimula pa personanan cu ta huur cas di FCCA, pa cumpra y ta doño di nan propio cas door di un contracto di 'huurkoop' di FCCA. Adicionalmente, lo trata na rebaha interes di hipoteca.

Adicionalmente Sr. Sjak-Shie ta enfatisa cu prome cu yega na DIP pa peticion di Tereno erfpacht, pa e solicitante ta cumpli cu tur rekisito:

Solicitante di tereno mester ta mayor di edad;

Solicitante di tereno mester ta residencia na Aruba;

Solicitante di tereno mester ta Arubiano (naci na Aruba cu paspoort Hulandes) of cu derechonan igual cu un Arubiano (firma liber, casa cu Arubiano of nacionalisa);

Solicitante di tereno y/of compañero di bida no mag di tin un tereno erfpacht of tereno eigendom di vivienda riba su nomber.

Por ultimo Sr. Sjak-Shie ta indica cu e cambio di maneho ta significa cambionan interno tambe pa asina DIP por garantisa calidad di servicio y cu procesonan cana na e manera corecto y eficiente. Ta pidi comprension di comunidad pa e trayectorio cu DIP ta experencia pero ta garantisa dedicacion completo pa garantisa 'Transparencia y Integridad'. DIP ta pidi comunidad pa ta atento pa comunicadonan cu lo wordo publica pa cu e proceso di cambio di maneho peticion y otorgamento di tereno di vivienda, comercial y huurgrond.

Pa mas informacion por yega na DIP pa preguntanan of por bishita www.dip.aw.

DIP ta introduci campaña di conscientisacion

"Pa un maneho teritorial y infrastructural transparente y integro"



DIALUNA, durante conferencia di Prensa semanal di Gobierno di Aruba, Minister Sr. Otmar Oduber, Ministerio di Desaroyo Teritorial, Infrastructura y Medio Ambiente, ta anuncia campaña di Conscientisacion di 'Departamento di Infrastructura y Planificacion' (DIP).

Pa añanan largo, DIP a experencia retonan di falta di structura den e organisacion y tambe falta grandi den un maneho transparente y responsabel. Den pasado proceso di otorgamento di tereno no a cana a base di sistema di 'First In First Out' (FIFO). Esaki ta gran parti di motibo cu dicon tin un lista di espera asina largo. Na mes momento mester tene na cuenta cu Aruba su poblacion a crece masha hopi y pa e motibo aki e presion riba infrastructura y teritorio ta significante.

Durante conferencia di prensa, Minister Oduber a enfatisa riba 'Transparencia y Integridad', cu lo ta e punto di salida di e cambio di Maneho den manera di procesa peticionnan y otorgamento di tereno. E trayectoria nobo pa peticion di tereno lo ta uno simplifica y comprendibel pa comunidad. Den e trayectoria di cambio, DIP lo introduci tambe digitalisacion di tur proceso. Cu tur e cambionan aki, Minister Oduber ta garantisa un maneho eficiente y eficaz.

Santa Rosa un biaha mas aportando na instancianan hunto cu Aruba Doet

UN custumber cu pa varios aña caba desde inicio di Aruba Doet nos di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa ta duna su aporte na e bunita gesto aki. Esaki semper nos ta hasi cu placer di por asisti den un of otro manera.

E diferente instancia nos ta referi entre otro Scol of fundacionnan.Na momento cu e fecha di Aruba Doet ta asercando e diferente instancianan aki na nan turno ta aserca Santa Rosa den mayoria caso pa solicitud di matanan matanan di fruta, Herbal of local pa nan por embeyece nan hardin. Nos ta papiando aki di Fundacion Hospice Atardi, Museo Historico Aruba, Sint Dominicus College y Prinsess Amalia Basis School.

E fundacion Hospice Atardi situa na Noord Curacabay cu ta prome cu nos a bishita di cual nan peticion tabata mata y gordura pa nan por plantanan hunto cu e boluntarionan di Aruba Doet riba diasabra ultimo. Esaki sigur a bai den un ambiente super dushi caminda nan a planta e matanan riba nan tereno y sigur tabata masha contento cu Santa Rosa a pasa un rato pa asina observa con tur cos tabata bayendo cu plantamento di e matanan.



Na Museo Historico Aruba tambe nos di Santa Rosa a aporta cu mata y tambe gordura y mescos ta conta pa esnan di Prinsess Amalia Basis School. Na e scolnan aki cu ayudo di e bolutarionan di Aruba Doet tur mata a wordo planta y nos di Santa Rosa a pasa pa mira con e proceso tabata andando di cual tur cos a bai segun indica y planifica.

Na Sint Dominicus School nos aporte tabata gordura y simia. Esakinan a wordo planta den bakinan cu nan tin. Pronto e scol aki mes lo tin algun berdura y fruta cu nan mes planta.

Di parti di Santa Rosa un apelacion pa cuida e matanan bon y percura nan wordo muha y asina nan keda bon y berde bunita.

Boluntarionan hopi motiva na Museo Historico

MANERA ta e custumber e aña aki Museo Historico Aruba a bolbe participa cu Aruba Doet. E proyecto pa embeyece e hofi a tuma luga diabierna 9 di maart y diasabra 10 di maart. Riba ambos dia e museo a haya ayudo di boluntarionan hopi motiva y pro-activo cu a haci e proyecto aki uno exitoso.

Ariba e prome dia a haya ayudo di e grupo di Divi Impact di Divi Resorts cu tabata consisti di 31 persona cu a percura pa e banda zuid a haya un limpiesa completo. Tur e yerba a wordo kita y e piedranan a wordo nivela pa asina e bishitantenan por disfruta di un paisahe bunita ora di yega Fort Zoutman. Tambe nan a asisti na e otro banda di e Fort door di cuminsa kita piedra pa prepara e plantacion di e dia siguiente.

Diasabra e grupo di 15 boluntario di Guardian Group a bin duna un man pa hasi e hofi un realidad. Na e banda panord a reparti e piedranan, chapi, a traha un caminda chikito pa por cana den e hofi y tambe a planta varios mata, entre otro, seida, malohi, yerb'i hole, aloe, tuna spaño y breba. Esaki ta forma e comienso pa e hofi di Museo Historico cual tin como meta pa educa nos bishitantenan ariba e importancia historico di diferente mata.

E team di Museo Historico Aruba kier a gradici tur e boluntarionan cu a tuma nan tempo y a hasi un gran esfuerso pa por a yuda nos ariba e dos dianan aki. Tambe nos kier gradici e team di Aruba Doet cu semper tabata disponibel pa guia nos. Mas cu claro nos no por lubida nos patrocinadornan cu a haci e proyecto aki posibel: CEDE Aruba, Oranje Fonds, Safecom Aruba, Santa Rosa, Don Pastechi Factory, Oduber Agencies, Pico Bello Aruba y Fruteria Virgilio. Un danki di curason na cada un di boso.













Kiwanis Club of Aruba ta cla pa e di 9 edicion di su torneo anual di golf



KIWANIS Club of Aruba ta contento di informa cu preparacionnan ta cla pa e di 9 torneo anual di golf cual lo tuma lugar diadomingo dia 18 di maart riba e cancha di golf di The Links at The Divi Aruba. E torneo di golf aki ta di 18 "holes" den team di 4 persona cu e formato scramble.

E interes pa e torneo ta hopi grandi cu lo tin 2 torneo; e prome torneo ta cuminsa pa 8'or di mainta y e di 2 torneo lo cuminsa 12'or y mey di merdia.

Como atraccion special tin un premio pa hole-in-one cu ta un Ford Edge SEL 2018. Lo tin premio pa e siguiente categorianan: "Best Gross", "Best Net", Closest to the pin" y "Longest Drive".

Kiwanis Club of Aruba cu hopi orguyo ta anuncia cu e fondonan recauda cu e actividad aki ta destina na Fundacion Respeta Mi y Fundacion pa Nos Comunidad.

E donacion aki ta bin directamente for di e fondonan recauda di e torneo di golf y lo wordo uza pa e fundacionnan sigui eherce nan tremendo trabou na bienestar di nos muchanan, hobennan y comunidad di Aruba en general.

Kiwanis Club of Aruba kier a gradici tur e sponsernan y golfistanan pa haci posibel un otro exitoso torneo di golf. Y alabes kier a desea tur e golfistanan hopi exito diadomingo benidero.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntario dedica na mehora mundo via un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www.kiwansclubofaruba.org of Facebook page Kiwanis Club of Aruba.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 13 Mar, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.36	1.38		1.40
Zwitserse frank (per 100)	CHF	188.41	189.13		189.93
Pond sterling	GBP	2.42	2.47		2.53
Japanse yen (per 10.000)	JPY	165.12	166.62		168.30
EURO (per 100)	EUR	218.46	220.46		222.67
Deense kroon (per 100)	DKK	28.63	29.35		30.15
Noorse kroon (per 100)	NOK	22.01	22.73		23.53
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.69	21.41		22.21

Durante Aruba Doet 2018

AHATA cu man na obra na Club Kibrahacha



DIASABRA mainta trabou a cuminsa na Club Kibrahacha di Aruba Doet cu sosten y colaboracion di famianan, Team di Club Kibrahacha, Aruba Hotel and Tourism Association y banco CBIC.

A parti e teamnan den tres grupo y asina cada un a cuminsa cu trabounan di mantencion. E prome grupo tabata encarga cu e parti di planta mata, tanto e adultonan como e muchanan a traha hunto pa planta diferente mata.

E di dos grupo tabata encarga pa chapi y haci un area limpi, unda cu tanto hende muhe como hende homber a traha hunto pa asina haci e area limpi. E ultimo grupo tabata encarga pa vernisa e bankinan, unda tur a traha hunto y termina cu tur banki, pa despues yuda e grupo trahando cu mata pa asina laga e cura bunita y limpi.

Pa merdia AHATA a bay na Scol Basico Washington y aki nan a haci entrega di un delicioso cuminda y coy bebe na e team di 50 boluntario.

AHATA tabata entusiasma di por a participa un biaha mas na e proyecto di Aruba Doet y ta premira pa duna un man na comunidad durante Aruba Doet 2019.

Den opinion di partido MEP:

Segun Marlon Sneek, e mensahe cu MEP a hiba pa pueblo ta bisa cu den 30 dia nan lo tin solucion pa tur cos

MEDIDANAN DEN SVB, APFA Y AZV	
	Aumento di edad di pensioen te 65 aña
S	Aumento di prima di AOV entrante 1 januari 2014
V	Aumento di prima di AOV entrante 1 januari 2015
B	Individualisacion di prima di AOV pa parehanan casa
	Aumento edad di pensioen di ambtenaarnan te 65 aña
A	Aplicacion di Franchise
P	Aplicacion di Middelloonregeling
F	Reduccion Duurtetoeslag di ambtenaarnan di 36.1% te 17.7%
A	Franchise a ser aumenta di Af. 14059 te Af.17616 pa aña
	Reduccion acumulacion pensioen di 2.15% pa 1.75%
	Eliminacion Bashi Premie y Gelijk Bedrag entrante 2015
A	Aumento prima di AZV entrante 1 di januari 2011
Z	Aumento di BBO cu 1% pa AZV (Health tax) - 2014
V	Aumento di BBO cu 1% pa AZV (Health tax) - 2016

DEN e ultimo dianan aki, sr. Marlon Sneek di AVP kende como parlamentario nunca a preocupa pa lesa y interpreta cualkier rapport of documento oficial, a tuma como custumber pa coba den e programa cu MEP a bay eleccion cune y p'asina e por trata na manipula mente di pueblo cu MEP te ainda no a cumpli cu tur e puntonan treci den e programa. Anto esaki den e apenas 100 dianan cu MEP-POR-RED ta den gobierno. Echo ta cu bo ta para ridiculo como politico of te hasta pa payaso ora bo declara cu "e mensahe cu MEP a hiba pa pueblo ta bisa cu den 30 dia nan lo tin solucion pa tur cos". Ta con ignorante bo por ta como politico insinuando cu e gobierno actual lo por soluciona den 30 dia tur e problemanan cu bo partido AVP a laga atras na final di 2017, tanto riba tereno financiero, economico, social y riba tereno di infrastructura?

Plundermento y sabotahe

Locual sr. Sneek no ta splica pueblo ta cu tabata hustamente e coordinadornan di Gabinete Eman, cu of sin consentimento di e ministernan, a plunder, ramzak y horta un gran cantidad di computers, laptops, camaranan, aparatonan audio-visual for di den Bestuurskantoor. Tambe tabata e mesun malandronan aki cu a sabotia e server y a horta casi tur documento oficial y filenan di gobierno for di Cocolishi, te cu e ex-ministernan Arends y de Meza siman pasa den sala di Parlamento cu un cara 'inocente' ta pidi Prome Minister Evelyn Wever-Croes pa cierto documentonan di CITGO y cual documentonan no a ser traspasa na November ultimo. Pero no ta e colegанan di Marlon Sneek mes a percura pa somenta tur e documentonan aki? Esey ta demostra un biaha mas con bao nivel boso a bay den boso gobernacion!

MEP mester ruim op de boel atrobe

Alavez Marlon Sneek tur dia ta drumi soña riba tumamento di medida, caminda entre otro e ta declara: "nos a sinta cu diferente instancia cu nos a reuni cu nan, nos a haya e mesun grupo di CAft a bisa bon cla cu nan ta mira un bon pakete di medida na caminda pa e pais aki". Con estupido bo ta pa declara algo asina, ya cu bo mes ta admiti cu bo partido a laga un desaster financiero atras y cu e unico solucion den bo concepto ta cu mester tuma medida. Cu esaki tambe sr. Sneek ta admiti cu Gabinete Eman a crea un deficit total di 2.2 biyon florin y cu nos debe nacional a ser aumenta di 2.1 biyon florin te na 4.2 biyon y den cual no ta inclui tur e debenan di e proyectonan PPP. Pero e no ta 'give a damn' cu e desaster aki ya cu manera semper ta MEP mes mester drenta gobierno pa ruim op de boel y paga tur e debenan aki. Tambe sr. Sneek no kier papia di e situacion economico cu a ser laga den un desaster atras, ya cu na 2015 e crecemento economico tabata negativo, -0.5% y na 2016, -0.2%.

Medidanan di Gabinete Eman

Relaciona cu e aspecto di medida, ta un hilaridad ora cu un biaha mas Marlon Sneek ta insinua cu 'AVP a goberna sin niun medida'. Sin niun medida? Kico e pakete aki ta anto: AVP a percura pa aumenta e prima di AOV, a introduci BAZV, a aumenta e edad di pensioen di biehes y di APFA te 65 aña, a introduci franchise y middelloonregeling y a reduci e duurtetoeslag pa e ambtenaarnan, a kita Bashi Premie y Gelijk Bedrag di (futuro) pensionadonan, a aumenta Room tax, Timeshare tax, accijnzen, invoerrechten, inkomstenbelasting, grondbelasting, schoolgeld, collegegeld, tarifa di bus, prijs di coriente, pago pa recoge sushi y parkeer auto, a corta drasticamente den subsidio di fundacionnan etc. Tumando tur e medidanan aki, entre otro pa loke ta e edad di pensioen di biehes y di APFA, ta mas cu logico cu e fondonan di SVB , APFA y AZV por a ser fortifica, pues mediante medidanan cruel imponi riba lomba di tur trahador na Aruba, tanto den sector publico como priva. Anto esaki sr. Sneek ta considera un gran hazaña y ta broma cune tur dia! Mira tabel adhunto y comproba pa bo mes.

Finalmente, ta tristo pa mira un parlamentario cu durante 8 aña a yuda su gobierno ruina e pais aki, awor kier pretende cu e gobierno actual por haci milager pa soluciona tur e problemanan cu su gobierno di AVP mes a ocasiona. Pues si tin un premio pa otorga di "Cara di Coco", anto siguramente Marlon Sneek lo bay cu e premio aki!

Maske cu Prome Minister ta bisa di kere den continuidad di gobernacion:

Gobierno MEP/POR/RED ta kita monumento 18 di maart for di programa di conmemoracion

Tambe a para pago pa candela eterno





POLTICA partidsta y polarisa ta hayando un dimension sumamente preocupante na Aruba. E siman aki a bira conoci cu Gabinete Wever-Croes a laga kita conmemoracion di Dia Nacional na Monumento 18 di Maart for di e programa oficial di Gobierno y a paga e candela eterno na e Mounmento 18 di Maart.

Na Monumento 18 di Maart tur anja tin conmemoracion di e pioneronan cu a firma e promer peticion oficial pa Staus Aparte di Aruba na anja 1947-1948 y a culmina den acceptacion di e mocion pa Status Aparte riba 18 di maart 1948 na Conferencia di Mesa Rondo na Den Haag, Hulanda. E mocion aki a worde entrega dor di Shon A (Albert) Eman den nomber di e Pueblo Arubano. Den anjanan 70 Betico Croes a escohe e fecha aki como dia oficial referiendo na e hecho historico aki di Shon A Eman, cu porcierto tabata su heroe politico.

Na Monumento 18 di Maart algun anja atrás a worde anjadi tambe un bunita candela eterno cu ta un repet bunita pa e 2147 firmantenan y tambe por mira hopi turista ta bishita e monumento pasobra e ta duna un refleho asina solomne e respetuso. Awor e candela ta paga desde cu Gabinete nobo a sinta y por a scucha politiconan di MEP bisa tambe cu nan gobierno lo no paga pa e candela aki keda cendi. Un hecho hopi lamentabel y sigur un contraste grandi con dignamente Gabinete Mike Eman a trata Plaza Libertador Betico Croes cu renobacionan cu a costa miyones y semper Promer Minister Mike Eman tabata mustra e grandesa pa duna tur merito na Betico Croes tanto riba 25 januari como riba 18 di maart. Awe ta mira un polarisacion preocupante riba un tema cu mester ta nacional.
Ainda anja pasa tabata tin un ceremonia solemne hopi memorabel na Monumento 18 di Maart. Ex Prome Minister Mike Eman a lidera e encuentro di representantenan di Gobierno, Parlamento, Parlamento di otro islanan , pero tambe invitadonan y publico pa rindi honor na e 2.147 Arubiano cu casi 70 aña pasa a tuma prome stap pa nos autonomia. Entre esnan presente tambe tabatin hopi famia di e firmantenan di nos Status Aparte cu a keda conmovi pa e homenahe cu a duna na nan antepasadonan. A menciona nomber, mustra potret y cende un bela pa cada un di nan. E promer bela a worde cendi dor di Gobernador di Aruba, Alfonso Boekhoudt y Presidente di Monumento 18 di Maart, Mary Wever-Lacle.

Na e ocasión aki tambe Prome Minister Eman a resalta e momento ey na na bida ainda, presente pa recorda e momento importante aki den historia di Aruba, esta Sr. Frans Croes y Sr. Jose Fingal pa kende el a pidi un aplauso y nan a ricibi un ovacion di henter e publico riba e plaza. Despues di presentacionnan cultural cu a symbolisa e talento di nos muchanan, cu e curashi di nos antepasadonan, a bay over na cendemento di e belanan. E momento aki tabata uno profundo y special pa presencia tumando nota di con tur hende, for di mandatarionan te na famianan di e firmantenan, a tuma tempo pa recorda riba e ciudadanonan aki, e balor di nan acto y loke e ta nifica pa nos awe.
Mientras cu chikito y grandi tabata cende bela na memoria di nos baluartenan, e nomber y potretnan tabata pasa riba un pantaya gigante. Awe lamentablemente cu nos a yega un punto hopi tristo den historia di Aruba y un gobierno ta kita for di programa oficial e conmemoracion aki di 2147 pionero di nos Pais puro pa motibonan di rincor politico.

Abo como lider ta atrae loke bo ta observa; "abo ta e yabi"





ABC Peuterschool; Dora Y Diego Speelschool; Smart Kidz Speelschool; Tante Joya Speelschool; Tra'i Merdia Kudawecha; Tra'i merdia Oranjestad y Villa kakelbont.

Diasabra ultimo lidernan di e diferente centronan y tra'i merdia cu ta traha cu muchanan entre 0 pa 12 aña a forma parti di e workshop di ADHD.

ADHD ta un palabra na Ingles cu ta nifica Attention Deficit Hyperativity Disorder. E ta algo cu tin di haber cu e sistema neurologico di un persona. No ta facilmente bo por bisa cu un mucha tin ADHD; esaki mester wordo diagnostica abase di test nan haci pa un profesional.

E workshop aki a wordo organisa pa Fundacion pa Nos Muchanan (FPNM). Tawata tin 2 orador e mainta aki. E prome parti a ser duna pa sra Martha Vallejo – Echevery, un Antropólogo. Sra Martha ta directora di Center of Special Education (CEDES) y ta specialisa como educador. Durante di su presentación a informa e lídernan di kico e nificacion di ADHD ta, y tambe a duna diferente informacionnan necesario tocante e actividadnan cu por wordo haci cu un mucha den grupo.

Durante e segundo parti di e workshop, e otro orador tawata y Sr drs. Dimitri Halley, Psicologo di Center For Self Development. Durante di su presentacion el a trece dilanti kico un mucha cu ADHD ta sinti y con e lídernan por yuda e mucha pa e sinti su mes agradabel den e grupo. Y tambe e parti di "labeling" a bin dilanti, caminda a duna un splicacion di esaki y e importancia pa no "label" niun mucha cu e tin ADHD sin cu esaki a wordo diagnositca. Mester añadi cu e lidernan a haya hopi información importante e dia aki y a keda satisfecho y hopi contento cu e informacionnan ricibi.

Por ultimo Sr Halley a finalisa su presentación bisando esaki: "Abo como líder por yuda un mucha cu ADHD abase di con bo ta mira e situación. Abo ta atrae loke bo ta observa, abo ta e yabi pa cambia e situación di e mucha".

Un workshop sumamente interesante caminda a compila diferente informacionan pa asina e líder nan ta bon informa riba e area di ADHD cual ta algo cu lídernan sa topa cu ne, na nan centro. Tambe FPNM kier a felicita e lidernan, deseando nan exito den nan trabou cu mucha!

Cumprando Zodiac a gana 12.500 florin



LOTTO, e loteria di Aruba ta sigi parti premionan na granel. Un biaha mas Zodiac a conoce un ganado di 12.500 mil florin. Paulina a gana hungando su numbernan vast, 1414 cu signo Virgo, na Yu Xia Food Center. E ganadora sigur lo bay haci bon uzo di e premio aki.

Abo tambe por cuminsa hunga Zodiac, cu 0.50 cen ya caba bo ta den wega. Just kies bo 4 numbernan di suerte y bo signo y bo ta den “in”.

Bo por pidi e rebendedo pa number “Loco” tambe, e ora e mashin di Lotto ta genera bo numbernan y signo pa bo. Suerte pa e proximo sorteonan, cu ta tuma luga tur Merdia y Anochi, di dialuna pa diasabra. Riba diadomingo so sorteo tin un solo sorteo cual ta tuma luga 2:00PM.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 40, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana.
Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Representante na Union Europeo pa Aruba Eddie Paris a yega Hulanda



DIA 13 di maart a yega Hulanda Edmond L. (Eddie) Paris MBA., pa asumi su tarea como Representante pa pais Aruba na Union Europeo y alabes como Minister Plenipotenciario Suplente na Hulanda.

Sr. Paris a worde ricibi pa Director a.i. mr. Glenn Ling, kende a dune un caluroso bonbini na Schiphol. Director a.i. a yama Sr. Paris welkom na e team di Arubahuis y a bisa di ta masha contento cu Sr. Paris kende cu su experticio lo contribui grandemente na Arubahuis y tambe hiba nos pais Aruba padilanti na Union Europeo y Hulanda.

En conexion cu Dia di Hende Muhe

Empleadonan femenino a ricibi rosa di Riu Palace Aruba







RIBA Dia di Hende Muhe e gerencia di Riu Palace Aruba a sorpresa su empleadonan femenino cu un rosa cora. Gerencia a felicita e empleadonan femenino riba nan dia.

Gerencia di Riu Palace Aruba a sorpresa empleadonan femenino den cafetaria durante nan descanso, unda cu a parti e rosanan. Tur empleado femenino tabata sumamente feliz cu e gesto bunita aki y a gradici gerencia pasobra nan no a spera esaki.
E empleadonan a haya e detaye aki uno altamente aprecia y ta sinti nan mes sumamente aprecia p'e gerencia di Riu Palace Aruba.

Riu

Famia Riu a funda Riu Hotels & Resorts como un hotel chikito na aña 1953, na Majorca, Spaña. Awendia RIU, cu ta partner cu TUI, e compania di tours mas grandi na mundo, ta ofrece 95 hotel, di cual riba 70% ta ofrece acomodacion "All Inclusive". Riu Hotels & Resorts ta bou maneho diario di e di tres generacion di famia Riu, cu su oficina principal na Majorca y ta conta cu riba 26 mil empleado y ta estableci den 19 pais, manera Spaña, Portugal, Irlanda, Alemania, Bulgaria, Turkia, Morocco, Merca, Mexico, Jamaica, Bahamas, Aruba, Costa Rica, Republica Dominicana, Panama, Cabo Verde, Mauritius, St. Martin y Sri Lanka.

Aki na Aruba, Riu Hotels & Resorts a habri Riu Palace Aruba na aña 2007. Debi na e gran exito di su prome hotel na Aruba, e compania a dicidi di adkiri un di dos hotel, habriendo Riu Palace Antillas na aña 2014. Hunto e dos hotelnan aki ta maneha mas o menos 25 mil huesped pa luna, cu un nivel di grado di ocupacion mas halto riba nos isla. Entre e dos hotelnan RIU na Aruba, nan ta emplea riba 800 trahado, brindando huespednan e miho nivel di servicio.

Sigui na pagina 27 >










RIU







Maneho di vacunacion contra keintura geel



MINISTER encarga cu Turismo, Salubridad Publico y Deporte, Sr. Dangui Oduber ta anuncia e maneho nobo di vacunacion contra keintura geel (gele koorts) pa turistanan cu ta biaha pa Aruba via aerolineanan cu ta bin for di paisnan endemico.

E maneho aki ta basa riba recomendacionnan di "World Health Organization" y "International Health Regulations" pa motibo di e riesgo cu nos comunidad ta core pa e virus aki wordo transmiti pa nos hendenan dor di turistanan y personanan cu ta biaha pa Aruba cu ta procedente di paisnan cu ta cai den lista di paisnan cu riesgo halto di transmision. Esaki ta wordo enforsa a base di e "Toelatingsbesluit" (artikel 7, 2de lid) cual Minister encarga cu Salubridad Publico ta dicidi ki ora ta enforsa un maneho pa proteha nos cuidadanonan ora ta trata di un malesa contagioso (ley AB 1992 no GT 11) den un forma epidemico.

Keintura geel (gele koorts) ta un enfermedad viral den hende humano cu ta wordo transmiti door di "Aedes aegypti" y otro especienan di sangura.

E ta un virus peligroso y por hasta causa morto si no wordo vacuna contra esaki. E vacuna aki ta duna protecion na e ser humano dor di crea imunidad contra e virus aki. Un dosis di e vacuna aki ta suficiente pa proteha e ser humano pa bida largo contra e virus.

A base di e maneho nobo aki e ta obliga turistanan cu ta biaha pa Aruba cu ta procedente di paisnan cu ta cai den e lista di paisnan cu riesgo halto pa cu e virus aki, pa vacunanan mes prome cu drenta Aruba. E ta obligatorio pa demostra na imigracion un certificado di vacunacion contra keintura geel manera e personanan aki baha foi avion na aeropuerto prome cu drenta Aruba.

E certificado aki ta obligatorio pa hendenan y turistanan cu ta biaha pa Aruba riba 9 luna di edad, cu ta procedente di paisnan cu ta cai den e lista di paisnan cu riesgo halto pa e virus di keintura geel.

Aruba ta un di e poco islanan den Caribe cu no tin e maneho aki ainda. Por ehempel na Corsow, Boneiro, Saba, St. Eustatius y tur e islanan ariba ja caba esaki ta wordo enforsa pa tur e hendenan y turistanan cu ta biaha pa e islanan aki cu ta procedente di e paisnan cu ta cai bou e lista di paisnan cu riesgo halto pa transmiti e virus aki.

Dia 1 di maart 2018 e maneho nobo aki lo wordo implementa dor di Departamento di Salubridad Publico y ya a informa e maneho aki detayadamente na tur departamentonan di gobierno concerni y tambe na tur e "stakeholdersnan". Pa cumpli cu esaki Departamento di Salubridad Publico (DVG) ta trahando di serca cu IASA (y departamento di imigracion), ATA, y Departamento di Aviacion Civil.

E departamentonan aki di gobierno a comunica e maneho nobo detayadamente na lineanan aereo y tur esnan concerni incluyendo AHATA, ACT, AAA. E lista di paisnan cu tin riesgo halto pa transmision di e virus aki ta disponibel dor di Departamento di Salud Publico. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico na telefoon 522-4200.

Deporte



Fundacion Lotto pa Deporte orguyoso di a yuda deporte di Muay Thai

Atletanan a biaha pa Thailand pa representa Aruba



UN grupo di delegacion di 2 scol a biaha pa Thailand unda nan lo participa den competencia di Muay Thai. Fundacion Lotto pa Deporte tabata presente na aeropuerto pa asina desea e delegacion un bon biahe y exito na Thailand.

Pa director di Fundacion Lotto pa Deporte, Di-Stefano Wernet, tabata un honor y contento di por a despedi di e delegacion cu lo participa den e competencia internacional di Muay Thai. El a expresa cu asina a yega leu di manda atletanan di arte marcial of cualkier atleta afo, pais Aruba a gana. Ta un orguyoso pa laga atletanan participa internacionalmente y gana experiencia.

E no ta facil pasobra deporte ta exigi disciplina y perseverancia, pero tambe e ta un parti di formacion di e ser humano. FLpD ta contento di por a aporta cu e parti financiero na e proyecto aki. Di-Stefano Wernet a desea e atletanan hopi exito y hopi sabiduria, pasobra deporte sea e ta baseball of arte marcial 90% ta mental y 10% ta fisico.

E atletanan cu lo representa Aruba den Amateur Pro-am WMF World Championship na Thailand ta Rygel Boyé, Clayten Raven, Bruniel Kruythoff y Arthur la Moria.

Ronny Boyé, head coach y presidente di Muay Thai Aruba, a expresa cu e biaha pa Thailand tabata uno importante y pa por a participa den e torneo aki nan a ricibi un invitacion di e rey. E atletanan aki a haya e oportunidad di bay competi e deporte aki na e madre patria, unda cu hopi atleta ta soña pa yega eynan. Ronny Boyé a expresa cu traha duro paso un dia atleta por yega eynan.

Durante 2 aña y mey nan ta trahando riba un nivel halto y asina ey nan a bay diferente campeonato den exterior pa asina clasifica p'e torneo aki. E federacion a ricibi un carta indicando cu e atletanan aki ta esunnan cu a clasifica, nan a cuminsa train hunto y mas duro. Esun cu gana den e prome tres luga di e clasificacion di e mundial aki, den cualkier categoria, ta haya invitacion di e rey pa bay bringa na Lumpini, Thailand.

A bin cu un plan y tur cos a bay bon cu excepcion e parti financiero, di cual Fundacion Lotto pa Deporte a yuda nan. Asina aki e atletanan aki a bay Thailand pa participa den e torneo aki. E federacion ta gradici Fundacion Lotto pa Deporte cu a yuda nan. E federacion di Muay Thai ta orguyoso di por a bay e biaha aki cu 4 atleta, kendenan lo haci nan maximo esfuerso pa ta un di esunnan cu por yega Stadion di Lumpini.



BALASHI KNIGHTS A PASA DEN LAMA BRUTO!!





BIBA LEKKER



BALASHI KNIGHTS

KUDAWECHA/CALABAS Square Garden – Diabierna anochi ultimo, e riddernan den domino, esta Team Balashi Knights a pasa den un lama basta bruto cu a sorpresa nan total ora cu Team Biba Lekker a cuminsa pone poco golpi den nan escudo!!! Tabata un encuentro hopi spera entre dos team durisimo cu a tuma lugar den e unico Domino Square Garden na mundo, esta 99 Bar & Restaurant na Calabas. Mientras cu poco poco partisipantenan ta yega, por a reconose varios caranan conosi den mundo "high-tech" di domino cu seña "wireless", manera e notorio "Indio", e teror di tur sangura conosi como "The Exterminator", e famoso gambler "Yo-Yo", y e unico guy cu ta huma su contrincantenan cu tabaco tamaño 20 x 4! Si bo link dos di su tabaconan na otro cu'n cadena memei, bo ta laga Bruce Lee su nunchaku chikito y bo tin un arma mortal! Pues shonnan, dos ekipo supuestamente "bush-league", pero pata pata di trabuconan "estrellita del Norte" of "Extremista" den nan filanan! E bataya ta cuminsa cu'n Biba Lekker mal rabia ta sorpresa Balashi Knights picando dilanti cu score di 4-1!! Mes ora pafo di 99 Bar, Balashi Knights ta arma un mesa cu durante wega lo bira e Centro di Procesa Seña, caminda den forma rapido estilo CIA, seña nobo nan ta wordo desaroya! Den corto tempo por observa cu e centro special aki a cuminsa duna resultado, ya cu den rat'i ora Balashi Knights ta pasa Biba Lekker voorbij y ta drenta half time comodamente cu score di 11 - 6!!

Despues di a disfruta di e super sabroso snacknan di 99 Bar & Restaurant, segundo tempo ta drenta aden caminda ta parse cu Team Biba Lekker a disidi di cambia nan "life style" di "lekker leven" y a cuminsa desifra e señanan "wifi" di Balashi Knights y alavez bin cu'n paar di seña crioyo di nan mes! Bou grito nan di emocion, Team Biba Lekker ta score wega tras di wega y un Domino Square Garden rand rand di fanatico ta keda babuca con Biba Lekker ta tuma un bentaha di 18 - 14!!! E escudonan di e riddernan di Balashi ta hayando slanan duro style di Machikaaaaa!!! Pafo e Centro di Procesa Seña ta "zoem" mescos cu'n neishi maribomba brabo, y locual lo pasa despues lo laga fanaticada ainda mas babuca! Balashi Knights ta manera hinca man den caha fuerte y saca un buki di seña nobo, ultra secreto, y di tipo "next level"!! Increiblemente Balashi ta pone Biba Lekker tira un anker na 18, y den forma superior ta habri "nitro" ranka bay pa gana cu score di 21 - 18!!! Un Biba Lekker traumatisa ta keda wak rond mescos cu yuwana cu nan a rosa su mondi!!! Otro anochi fenomenal di domino na 99 Bar & Restaurant!!

Ken lo ta siguiente? Team Snor? Wel wel, den un entrevista exclusivo, Snor Perez a declara cu prome su team rebaha su nivel enfrenta Balashi Knights, esakinan tin cu cana nan caminda prome, gana mas ekipo, prome cu e lo considera di duna nan un chance! Shonnan keda pendiente pasobra cos ta birando hot n'e unico Domino Square Garden na mundo, 99 Bar & Restaurant, net n'e grens entre Calabas y Kudawecha!!!

+++++++++

Deporte



Campeonato di dam pa campeon di Aruba 2018







DEN luna di januari a start cu e campeonato di dam pa e Campeon di Aruba pa loke ta e aña 2018 unda un total di 12 participante a registra pa e campeonato aki. Mester bisa cu despues di algun luna di competencia intensivo, e hugador Delbert Alexander ta comanda e tabla di posicion cu e score 5.5 punto for di 7 partido, na di dos lugar nos ta haya Octavio Croes cu 5 punto for di 5 partido mientras na di tres lugar nos tin Rolin Croes cu 4.5 for di 7 partido. Notabel cu Mario Jansen tambe ta invicto, pero a hunga solamente 3 partido y a score 3 punto.E Campeonato di Aruba ta wordo hunga den 2 tand, e prome tanda ta planea pa termina dia 4 April y despues di esaki, tur hungador lo topa otro atrobe, pero cu reverse color.

Na 2017, Club di Dam Arowak a celebra nan di 25 aniversario unda e organisa un torneo internacional di dam na Aruba den luna di juli cu a conta cu participacion di paisnan manera Corsow, Boneiro y Surinam. Aruba conoce hopi bon hungador den e deporte mental y di Henry Knepa y asina nos por keda menciona varios otro nomber. Den e siman cu a pasa por a mira varios alumno di scol den e competencia escolar di dam organisa pa IBISA Aruba. Pues cu otro palabra varios hoben ta praktica e deporte aki cual ta un bon señal pa e continuidad di e deporte di dammen na Aruba.

Pa tur cu kier pasa bishita y admira e weganan di dam eaakinan ta wordo hunga tur diaranson desde 7:00 di anochi te rond di 9:00 na Nieuwstraat net otro bandi di Djispi Place.
E siguiente weganan ta planea pa wordo hunga diaranson dia 14 di Maart venidero.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta subsidia e competencia di e campeonato di dam pa campeon di Aruba 2018.

Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, 1-Off, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa Y Gana bo ta contribui na deporte riba nos isla.
Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Stichting Sportsubsidie Aruba.



Deporte

FEBIAR ta anuncia so prome torneo di aña cu ta Campeonato Nacional bola 8

TORNEO lo ta Maart 23-24 na POVA Club. Diaberna cuminsando pa 6:30 y Diasabra pa 1:30 di merdia. Tambe esaki ta e prome di e 6 torneo nan pa clasifica Top 3 hungador nan "overall" pa Panamericano 2018 na Peru of Argentina den luna di Augustus.

Tambe FEBIAR recorda cu Campeonato Nacional ta di hopi importancia pasobra jegando den Top 8 bo ta hanja punto oficial pa ranking di Panamericano. Panamericano ta consisti awendia di 272 hungador kaminda Aruba ta den e Top 25 actualmente.

Ultimo dia di inscripcion ta Maart 21 na POVA mes y looting lo wordo tira e dia mes y asina tur hungador ta hanja sa nan orario di wega pa diaberna maart 23. Tambe mester rekorda dress code pa ora di hunga cu ta Polo of Camisa.

Hungador nan cu a inscribi te awor ta:

#1 Gunnar Leonardo Campeon 2018 bola 8, #2 Jason Kock Sub Campeon 2018 bola 8, #3 Emil Kock, #4 Angelo Tromp, #5 Richard Wolff, #6 Ricky Quant,#7 Patrick Henriquez, #8 Jorge Petrocchi, #9 Alex Dick, #10 Mark Farro, #11 Noe Camara, #12 Elvis Evertzs, #13 Herbert Burne, #14 Robby Natu, #15 Edwin Chirino, #16 Wilfred Tromp, #17 Jonathan Maduro, #18 Jorshua Ras, #19 Armand Ridderstap, #20 Jonathan Ridderstap, #21 Ryan Kock, #22 Martin Appeldoorn, #23 Andino Emerencia, # 24 Fredly Tromp, #25 Maikel Maduro.

Un danki ta bay na subsidio di Stichting Sportsubsidie Aruba, Lotto Aruba & Pizza Hut.

FEBIAR ta invita tur hende pa bin presencia e maximo di Aruba su billar otro weekend aki den POVA Club.

Deporte



Minister Dangui Oduber a ricibi e triunfante Gregory Milliard na aeropuerto



DIALUNA anochi Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte Sr. Dangui Oduber a ricibi nos atleta nacional Sr. Gregory Milliard hunto cu su familiares, miembronan di prensa y su fanaticada na Airport.
Diabierna ultimo Gregory Milliard a sa di demostra y saca cara di Aruba un biaha mas cu su victoria na ACB 82 den e deporte di MMA cu a tuma luga na Sao Paolo, Brazil. Gregory su contrincante tabata e Brasilero Hoffman, Gregory a sa di domina e pelea desde un inicio y a termina esaki cu un knockout den e prome round.

E victoria aki ta locual cu Gregory tabata tin mester pa por haya un contract profesional. ACB ta e tercer organisacion di mas grandi den e deporte di MMA na mundo. Gregory ta otro atleta Arubiano cu ta destacando den exterior y sigur un ehempel pa nos hobennan na Aruba.

Minister Dangui Oduber ta sumamente orguyoso cu loke Gregory Milliard ta bin ta haciendo y ta desea Gregory tur clase di exito den su carera profesional.

Gregory sigur ta un ehempel pa nos muchanan y a demostra cu disciplina, trabou duro y perseverancia bo por logra hopi den deporte.



Deporte

Campeonato nacional di biyar lo inaugura e temporada nobo cu e competencia den bola 8

CADA aña e federacion FEBIAR ta organisa un circuito grandi unda e atletanan di biyar por participa na diferente torneo local mientras nan ta traha cu e sistema di ranking caminda cada atleta tin cu acumulapunto cu a lo largo lo premia e ganadornan cu un competencia di taya manera e Panamericano di biyar. E evento aki ta un di esnan mas grandi di nos continente caminda e miho hungadornan di biyar na topa.

E aña aki un total di 25 hungador,tur masculino a inscirbi pa e prome torneo di aña cual ta un campeonato nacional Bola 8. E torneo organisa pa FEBIAR lo tuma lugar den club di Polis conoci como POVA Club na Barcadera. Mester bisa aserca cu masha tempo no tin biyar femenino mirando e interes ta uno nulo.
Ecalendario 2018 di FEBIAR lo ta uno cu varios torneo local pero tambe internacional. Lo tin competencianan manera e nacional 9 ball, 10 ball y 8 ball, nacional 8&9, ranking nacional Aruba Pool Tour A, ranking nacional Aruba Pool Tour B. Pa di tres aña e localidad pa e campeonato di biyar lo ta na POVA Club na Barcadera.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta subsidia e prome competencia di bola 8 organisa pa e federacion di biyar esta FEBIAR.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, 1-Off, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa Y Gana bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Stichting Sportsubsidie Aruba.

Reunion General di Miembronan di Aruba Karate Bond (AKB)

Invitacion pa campeonato di karate riba 25 di maart 2018

PA medio di e comunicado aki, directiva di Aruba Karate Bond ta extende un invitacion na tur su asociacionnan miembro (oficial y condicional) pa un reunion general cu ta tuma luga riba diabierna 16 di maart 2018 pa 8 or di anochi na Centro Deportivo Betico Croes. Meta di e reunion aki ta pa tur miembro haya informacion -entre otro- tocante e calendario di actividad di 2018.

Na mes momento, ta haci uzo di e oportunidad aki pa extende un invitacion pa e 1e campeonato di 2018 cual ta tuma luga riba diadomingo 25 di maart 2018 pa 9 or di mainta den Compleho Deportivo Frans Figaroa na Noord. Tur karateka ta bon bini pa participa tanto den categoria ‘kata’ y ‘kumite’. Manera semper lo cuminsa for di e mas chikitonan (‘rambuho’) te cu e mas grandinan.

Aruba Karate Bond ta spera di conta cu e participacion di un y tur pa asina engrandece karate na Aruba. Un invitacion special ta bay tambe pa mayornan, famia y amigonan pa bin presencia e campeonato y asina apoya tur e muchanan. Pa mas informacion tocante e campeonato, por email Aruba Karate Bond na karatebondaruba@gmail.com of yama 7370058 (Sensei Felix Tromp) of 5932002 (señora Janina Werleman).

Deporte



Delegacion di tennis masculino U14 lo competi den e ITF Junior Team Competition na Guatemala

DESPUES cu siman pasa Aruba Lawn Tennis Bond tabata tin e tenista Patrick Sydow den dos torneo tanto na El Salvador y Costa Rica pa cu su clasificiacion pa e Weganan Olimpico Hubenil Burnos Aires 2018, awo ta un otro delegacion di tennis lo tin nan compromiso den exterior, e biaha aki na Guatemala e dianan 12 pa 17 maart venidero. Un total di 17 pais a confirma nan participacion den e torneo aki.

E seleccion masculino U14 di Aruba ta consisti di e atletanan, Abhay Daswani, Noah Muyale y Gijs Fidler, y lo wordo acompaña pa coach Humphrey Hosé.
Mester bisa cu nos hobennan a prepara nan mes bon pa e torneo aki, nan a entrena duro y ta spera cu lo por logra un resultado satisfactorio pa nan mes y pa Aruba. Ya nan tin un tiki experencia internacional cual lo ta un ayudo sigur.

E hungadornan Abhay y Noah a participa aña pasa tambe den JTC, mientras cu Gijs a hunga varios torneo di USTA y Little Mo na Merca. Un palabra di exito na e team di tennis di Aruba esta Abhay, Noah, Gijs y coach Humphrey.

Stichting Sportsubsidie Aruba ta subsidia e competencia e biahe di e delegacion di tennis pa e ITF Junior Team Compitition na Guatemala.
Cumprando weganan di Lotto, e Loteria di Aruba manera Catochi, 1-Off, Big 4, Zodiac, Wega di Number Korsou, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa Y Gana bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e Stichting Sportsubsidie Aruba.



Pronostico di tempo valido pa diaranson 14 di maart 2018

Atencion: un aviso pa boto chikito y biento duro ta na vigor.

Tempo:
Diamars anochi tempo lo ta levemente te parcialmente nubla y generalmente seco. Den marduga tempo lo ta levemente te parcialmente nubla y no ta spera awacero di importancia.

Temperatura maximo 32 grado celsius y temperatura minimo 26 grado celsius.

Biento: modera te basta fuerte for di direccion oost. forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo). Den dia fuerte te duro, tin bes hopi duro den rafaga. forsa 6 te 8 (40 te 64 km/ora, 22 te 35 nudo).

Situacion general di tempo:
Tempo generalmente seco lo keda prevalece den proximo 24 ora. E diferencianan di precion di aire den area di caribe ta sigui grandi, ocasionando biento duro. Sinembargo esaki lo mengua un poco den e di dos mitar di e siman aki. Mas aleu por bisa cu stof fini suspendi den aire lo limita visibilidad un poco.

Condicion di laman:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu altura di 5 te localmente 9 pia. E olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noord te noordwest di e isla.
Biento duro ta hasiendo parti di nos costa bruto. E avisonan pa boto chikito y biento duro ta keda na vigor pa e motibo aki.
Ocupantenan di boto chikito y usuarionan di laman mester tene esaki na cuenta y procede cu cautela.

Temperatura di superficie di lama: 25 grado celsius.

Fenomenonan special: e centro di investigacionan sismico di Universidad di WI a detecta un aumento di actividad cerca e volcan bou di laman cu yama Kick' Em Jenny y a hisa e codigo di alerta hasiele oranjo. E volcan aki ta situa entre Grenada cu Grenadines. Aunke e expertonan no ta spera un tsunami den caso di erupcion, toch DMA lo sigui e desaroyonan rond di e volcan aki cu hopi atencion.

Potencial di awacero pa proximo 24 ora: 1 mm of menos.

Registracion di temperatura (celsius) y awacero (mm) den ultimo 24 ora:
Airport: Max 31/min 26 / 0.0.

Pronostico di tempo pa proximo dianan di siman:
Levemente te parcialmente nubla y generalmente seco.
Biento lo ta for di direccion oost y modera te basta fuerte. Den dia lo tin biento fuerte te duro den rafaga. Temperatura max / min lo ta: 32/25.



Gobiernu munisipal Ulandes na Boneiru:

No a prolongá kontrat di trabou ku empleada ku kanser na pechu

WILLEMSTAD - Un señora Ulandes ku a haña trabou na Boneiru serka gobiernu munisipal ulandes, loke nan ta yama Openbaar Lichaam Bonaire, a pèrdè e kaso ku ela entama kontra su doño di trabou pasobra ela haña retiro despues ku ela hasi un operashon di pechu na Ulanda pasobra e tabatin kanser.

Despues di esei e mester a keda algun tempu mas Ulanda pa rekonstrukshon dje pechu pero ela pèrdè su apelashon tantu den promé instansha komo den Korte Komun.
E kaso ta lesa manera un telaraña.

E señora a firma un kontrat pa drenta den servisio di gobiernu ulandes na Boneiru entrante 15 mei 2012.
Su siguiente aña nan a konstatá ku e tabatin kanser di pechu i for di 2014 ela bin ta haña tratamentu na Ulanda.
Despues ku nan a kita e pechu, ela reanudá su trabou na gobiernu munisipal ulandes na Boneiru gradualmente bou di guia mediko.

Na yüli 2015 gobiernu munisipal a prolongá e kontrat ku un aña pe kaba 14 di mei 2016.
Naturalmente tabatin mala sangre entre e señora i su superiornan i e señora a reklamá gobiernu munisipal ku nan a usa argumento di engaño i froude pa finalisá e kontrat.
A informé ku lo rekomendá Bestuurscollege pa no tumé den servisio permanente.
Den un karta na masha mal ulandes gobiernu a bisé ku nan no ta prolongá e kontrat i einan e venenu ta sinta.

E señora a komprondé ku ela pèrdè su trabou i a bai Ulanda pa rekonstrukshon di pechu.
Abogado dje señora no tabata di akuerdo ku tono dje karta di retiro i a reklamá ku mester a bisé seis luna promé ku e fecha fatal ku e no tin trabou mas.
Por sierto ku den korte a bin dilanti ku gobiernu a pag'e no seis sino dies luna di salario ku ta mas ku loke e lo a haña si a pidi pèrmit di retiro.
Ta masha mal sanger mester tabatin entre e señora i su hefenan pasobra di un manera bòt a informé ku nan no tabatin intenshon di 'supla bida nobo den e akuerdo laboral......' (sic!!)

Abogado dje señora a insisti ku e ta normal den servisio i pa kolmo ta ilegal pa kita un hende ku ta AO.

Por lo tantu e señora ke su trabou bèk pero gobiernu a dal bèk bisando ku nunka ela mèldu ku e ta AO i por lo tantu no por hasi un apelashon riba e kondishon ei.
Ademas nan a sigi paga su salario di US$ 3.792,- pa luna plus gastunan.

Su abogado a eksigi pa nan sigi paga su salario te dia terminá esaki legalmente i pag'e kompensashon pa retiro inhustu plus dun'é un karta di rekomendashon.
Na final dje kaso Korte Komun a konsedé solamente pa e haña un karta di rekomendashon pasobra tur otro motibu pa terminá e kontrat tabata valido.
No a ordená pa pag'e su dianan di fakansi pasobra e no a spesifiká esakinan i e no por hasi apelashon riba e argumento ku e tabata malu.

E no a mustra Korte papel di dokter ku e ta AO.
Tambe Korte a ignorá reklamo dje señora ku ta pa motibu falsu a kité foi trabou pasobra e tabatin un aktitut froudulento.
Loke a pasa ta ku e señora banda di su trabou komo konsulente tabata atendé kliente gobiernu despues di ora di trabou i a entregá un petishon pa asistensia finansiero sabiendo ku e no ta bin na konsiderashon pa haña esaki.



Sifranan ta preokupante

Debe di Enseñansa ta hipotekando futuro di nos hubentut



WILLEMSTAD - Minister di Enseñansa sra. Alcalá Wallé a manda un karta pa presidènt di parlamento sr. Millerson kaminda e ta konfirmá resibu di e karta ku Millerson a manda pe dia 26 di febriiari 2018 i tambe dje invitashon di Presidente di Parlamento pa asisti na un reunion di Komishon Sentral solisita pa sr. Jaime Cordoba, sra. M. Moses i sr. M. Rojer tokante e kambionan - den nan konsepto drastiko - den e maneho pa ku estudionan den region.

E minister a señalá ku Gobiemu di Korsou mester brinda oportunidat na nos komunidat pa desaroya su mes na su maksimo potenshal.

Den e kuadro aki Gobiemu ta promove tambe studiamentu lokalmente i den eksterior, inkluyendo Oropa i region.

Alabes ta hasiendo un evaluashon di e maneho di pago bek di debe di estudio i ta bai evalua e fundashon ku Gobiernu a duna enkargo pa ehekuta e maneho pa ku finansiamentu di estudio i pago bek di debe di estudio, ku ta "Stichting Studiefinanciering Curacao".

E intenshon alabes ta pa teniendo kuenta ku estudionan, buska un mih6 sinkronisashon ku e Plan di Desaroyo Nashonal pa Korsou (NDP).

Siguientemente e idea ta ku ta eksplora i buska fórmulanan pa nos hobennan por regresa Korsou i tambe e intenshon ta pa nos hobennan hasi un debe ku ta pagabel i brinda nan fasilidatnan mas suave pa por paga e debe di estudio bek.

Na e momento aki tin un maneho di "porta habri" kaminda ta krea debenan kuantioso i kaminda ta hipotekando e futuro di nos hobennan.

Esei ta un di e aspektonan bastante espantoso i ku Gobiemu ta studiando kon ta e mih6 forma pa atende kune.

300 Mion florin riba kaya

Aktualmente ssC ku tin ku realisa e kobransa di debe di studio a duna di konose ku tin mas ku fl. 300 mion pa kolekta, mientras ku e debedonan no tin e forsa finansiero pa nan paga bek segun e debe desproporshonal ku nan ta hasi.

Tumando nota di e diferente desaroyonan Gobiemu ya a institui un Komishon di Konseho di

Finansiamentu di Estudio pa atende e diferente aspektonan pa lokual ta trata finansiamentu di estudio.

E Minister a manda kopia di e "Landsbesluit" kaminda a krea e komishon ya menshona.

Den promé instansha

Empresario a pèrdè kaso fiskal den Korte pa deskuido garafal

WILLEMSTAD - Den un veredikto ku wes a dikta prinsipio dje luna aki den un kaso di belasting, loke a hala atenshon ta ku e propio doño di negoshi a pèrdè e kaso pa deskuido garafal pasobra ela ignorá i repetidamente no a hasi kaso di atvertensia di Grefi di Korte pa bai paga pa registrá e kaso. Sin e pago, Korte no ta pone e kaso riba agènda di Korte. Ora a notifiká e empresario ku korte lo no trata e kaso i ela apelá, apelashon tambe a bai bak'i sushi.

Korte Komun di Hustisia tin un prosedura diferente pa tata apelashon den kasonan di belasting i den e kaso aki e empresario a apelá pasobra Inspektor a manda kobra winstbelasting adishonal plus un but. Esei tabata dia 14 di ougustus di 2015 pero inspektor a rechasá e apelashon. Ta konta di esei e empresario a apelá den Korte. Grefi di Korte a manda direktor dje kompania dje empresario un partisipashon ku e mester paga 150 florin denter di seis siman. E karta a bai via e-mail indikando ku si no paga na tempu, wes no ta trata e kaso.

Ora nan a nota ku seis siman a pasa i ku direktor dje kompania ni e doño a reakshoná nan a bolbe manda karta dia 15 di mart aña pasá. E mesun dia direktor dje kompania a informá Grefi ku ela baha komo direktor dje kompania.

Konsiderando e kaso Wes a splika ku ta doño dje negoshi i su (èks) direktor mester a manda bisa Korte ku tabatin kambio di direkshon. A notifiká nan korektamente pero ningun biaha nan a reakshoná di manera ku pa wes e kaso tabata relativamente fasil: e ultimo desishon di Inspektor kaminda e ta subi e Winstbelasting ta korekto i e homber tin ku paga but.

Corsou



Fundashon pa Konsumidó ta splika ku Fruta i Berdura ta den makutu básiko





WILLEMSTAD - E echo ku barkunan di fruta no ta yega mas for di Venezuela a pone ku último dianan nos konsumidónan a bini ta eksperensiá un bahada di oferta di fruta i bèrdura aki na Kòrsou i tambe un subida di preis di algun fruta i berdura na sierto establesimentunan.
Sirkunstansianan asina aki, riba kualke merkado ta krea espasio pa komersiantenan hasi mal uso di e situashon di posibel skarsedat i spekulá ku preis di sierto produkto.
Pa kontrarestá eventual aktonan asina i tambe pa garantisá akseso na alimentashon sano pa hinter nos komunidat gobièrnu di Kòrsou a instituí e asina yamá Makutu Básiko. Meta di Makutu básiko ta pa brinda nos komunidat produktonan di promé nesesidat na un preis pagabel.
Na 2011 a adaptá e Makutu Básiko añadiendo na e makutu e siguiente 10 fruta i 10 berdura: drùif, mango, patia, apel, apelsina, mandarein, bakoba, milon, banana, papaya, blachi di salada, kolo (tambe di dipfris), tomati, awakati, promentòn, pampuna, bròkoli (tambe di dipfris), spinazi (tambe di dipfris), siboyo i wòrtel.

Huntu ku esaki tambe a kambia e sistema pa fiha preis di un sistema di preis fiho pa tur produkto igual, pa unu di márgen di ganashi máksimo. Si ántes e preis pa un bleki di lechi tabata meskos tur kaminda, ku e kambio aki kada establesimentu por tin un preis diferente kalkulá a base di e preis di importashon. Kòntròl di preisnan máksimo ta na enkargo di Inspekshon Ekonómiko, kual ta kontrolá si e preis den rèki ta kuadra ku e preis kalkulá.

Ademas den lei ta stipulá ku gobièrnu tin e deber di publiká tur kambio di preis di produktonan di Makutu Básiko.
Debí na e bahada di oferta i tambe e subida di preis di algun fruta i berdura manera banana, awakati i patia na sierto establesimentunan, Fundashon pa Konsumidó djabièrnè último a manda un karta pa Minister Steven Martina.

Den e karta aki e fundashon ta pidi Minister pa splika nos konsumidónan kon bin preisnan di sierto fruta i berdura a subi òf ta hopi haltu, prinsipalmente si esakinan ta fruta i berduranan ku ta regulá dor di gobièrnu.
Tambe nan a puntra si a (laga) hasi un investigashon pa determiná si e preisnan ta kuadra ku e formula di márgen di ganashi máksimo.

Fundashon pa Konsumidó ta di opinion ku e investigashon aki ta nesesario pa asina deskartá tur spekulashon i garantisá komunidat ku e preis ku e ta paga ta un preis hustu, den e márgen di ganashi manera lei ta preskribí.

Tambe Fundashon pa Konsumidó lo ke mira un publikashon di Gobièrnu den kual komunidat por mira si di bèrdat preisnan aktual di fruta i berdura ta kalkulá konforme preskripshonnan vigente.
Transparensia so por trese klaridat, trankilidat i konfiansa bèk serka nos konsumidónan.



Corsou

Promé Ministernan di Kòrsou, Aruba i Sint Maarten a reuní



Sosten pa Sint Maarten

Promé Minister Rhuggenaath i Promé Minister Leona-Marlin a kombersa riba kon e islanan por kolaborá pa stimula desaroyo. Gobièrnu Sint-Maarten ta trahando duru riba e rekonstrukshon despues ku orkan Irma a laga un rastro di desaster atras riba e isla. A papia riba e oportunidat pa riba termino korto hasi palabrashon formal den kuadro di maneho di disaster entre tur e islanan den Reino, ya asina por tin liña di komunikashon i por sostené otro mihó promé, durante i despues di un kalamidat.

WILLEMSTAD — Promé Minister di Kòrsou Eugene Rhuggenaath tabatin e plaser di por a risibí e promé Minister (saliente) di Sint Maarten sra. Leona Marlin-Romeo i Aruba Sra. Evelyn Wever-Croes den e último dianan aki na Kòrsou pa hiba kombersashonnan na nivel haltu riba temanan di interes.

E vishon di Gabinete Rhuggenaath ta pa fortifiká mas ku nunka e lasonan di hermandat ku ya ta eksistí entre Kòrsou, Aruba i Sint Maarten awor ku tur isla ta pais outónomo den Reino. Vishon di Gabinete Rhuggenaath ta pa drenta un era nobo di kolaborashon riba diferente tereno i temanan komun di importansia manera integridat, kapasidat humano den aparato gubernamental, legislashon pero tambe desaroyo sosial-ekónomiko duradero i salubridat.

Integridat haltu riba agenda

Pa Kòrsou, Aruba i Sint Maarten e tema di mas prioridat ta maneho di integridat kual ta esensial pa kombatí echo kastigabel i e impakto negativo di esaki den kada pais.

Sint-Maarten ta den proseso pa bini ku un Unidat di Integridat (Integriteitskamer) i Kòrsou ta basta leu ku un Bürö Integridat (Bureau Integriteit) kaminda lo traha riba konsientisashon, investigashon i sanshon den kaso di echonan kastigabel. Huntu ku Aruba, kual tambe lo inisiá un trayekto di integridat pronto lo sigui investigá posibilidatnan pa kompartí konosementu i rekurso i formanan pa ankrá kolaborashon riba maneho di integridat riba kada isla.

Direktor di Kòntròl di Riesgo i Maneho pa Kalamidat Sr. Lesley Fer a duna un presentashon pa ku posibel formanan pa mehorá koperashon. A palabra pa organisá un interkambio pronto entre e entidat di kalamidat na Kòrsou i Sint-Maarten. Promé Minister di Sint-Maarten a interkambiá tambe ku Minister di Finansas riba maneho finansiero i ku Minister di Salubridat, MedioAmbiente i Naturalesa.

Relashon Aruba i Kòrsou ku Venezuela

Durante e bishita di Promé Minister Wever-Croes di Aruba, mas ku klaro a toka e situashon na Venezuela kual tin su impakto grandi riba e dos islanan. Kòrsou i Aruba tur dos ta tratando huntu i tambe riba nan mes pa yega na un aserkamentu ku Venezuela i pa kita e klousura di frontera. E ministeran ta den deliberashon kontinuo i lo sigui mantené otro na altura i interkambiá informashon di e delaster desaroyonan, tambe den kuadro di maneho di migrashon for di Venezuela i operashon di e refineria na Kòrsou i e perspektiva pa ku e refineria na Aruba. Promé Minister Wever-Croes tambe a topa ku Minister di Gobernashon, Planifikashon i Servisio i Minister di Desaroyo Sosial, Labor i Bienestar.

Konsulta trilateral

E promé ministernan a yega na un entendimentu ku lo sigui kombersá riba un mekanismo mas formal pa traha huntu riba base regular riba e temanan ariba menshoná i pa por monitoriá avanse di palabrashonnan

Corsou



Tep util pa amtenarnan

Tin un diferensia entre 'Buitengewoon agent' of 'Bijzonder Opsporingsambtenaar'

WILLEMSTAD - Tin un mundu di diferensia entre nifikashon di 'Buitengewoon Agent van Politie' i 'Bijzonder Opsporings Ambtenaar' lokual por resultá den pèrdida di oportunidat pa haña un salario mas haltu komo funshonario di gobiernu si apliká e tèrmino robes.
E kaso aki ta util pa ora amtenarnan apelá kontra un supuesto desishon arbitrario di gobiernu, nan perkurá pa chèk bon ki nan abogado ta pone riba papel i no bai siegamente tras di un demanda ku nan hasi.

Pasobra un ámtenar no por aspirá di bira 'Buitengewoon Agent van Politie' siendo ku ta kurso pa 'Bijzonder Opsporings Ambtenaar' gobiernu a habri.
E kaso aki por a sosodé riba kualke un dje islanan ku antes tabata forma Antia Ulandes i kaminda tin dependensia di Directie Arbeid en Onderzoek.
E kandidato en kuestion ta inspektor na Ministerio di Labor i aña pasá a mèldu pa sigi e kurso pa Buitengewoon Opsporingsambtenaar.

Un par di luna despues direktor dje dependensia a informé ku e no por partisipá ne kurso ku lo a enserá un promoshon si e slag ku eksito.
E homber no a desisti i a via Alto Komisario di Polis ela pidi pa rekonsiderá su petishon i pèrmitié pa sigi e kurso di buitengewoon agent van politie.
A ni sikiera nan a reakshoná riba su karta pero e ámtenar a sigi insisti: dia 15 di yanuari ultimo ela bolbe manda karta via Alto Komisario di Polis pa lage sigi e kurso.
Atrobe nan no a hasié kaso.

E konosé su materia basta bon sí pasobra ela manda un petishon pa minister di Hustisia tuma un desishon basá riba un klousula den lei.
Un petishon asina Raadkamer no por ninga i dia 8 di febrüari 2016 nan a risibié i tambe e hurista ku ta hefe di kursonan na Kuerpo Polisial.
E ámtenar tabatin purá pasobra ela tende ku ta na yanuari e kurso pa buitengewoon agent van politie lo kuminsa pero ku den su funshon na Ministerio di Labor no ta kurso di Buitengewoon Agent van Politie e mester sigi sino kurso di Bijzonder Opsporingsambtenaar.

I esei lamentablemente e hefe di kurso no tin idea ki dia nan ta kuminsa.
Awor ku no a start ku e kurso ku nan ta yama BOA i no tin idea ki dia e lo start, Raadkamer no por a hasi otro sino rechasá demanda dje ámtenar.

Intenshon i deseo dje ámtenar e diferensia entre Bijzonder i Buitengewoon a resultá fatal pa su kaso.

Varios kondena pa mal komportashon durante periodo di karnaval

WILLEMSTAD - Korte di hustisia adelantá a anunsiá sentensianan rápido pa mal komportashon durante periodo di karnaval. Esakinan ta entre otro buracheria riba vianan públiko, komportashon ònbeskòp, grosero i violento na sitionan públiko, uzo di palabranan insolente versus di outoridatnan, posishon di arma, sea di kandela of arma blanku, no sigui regla i of instrukshonnan di órden públiko, partisipashon di forma inkorekto den tráfiko etcetera.

E promé kaso tratá ayera den sala di korte den e konteksto ariba menshoná ta esun di un suidadano ku yama Jerryson Sirvania, kende tin 18 aña di edat. Tabata 11 di febrüari 2018, na okashon di karnaval, ku a detektá Jerryson Sirvania ku un kuchú den su poder.

Polisnan a transportá Jerryson Sirvania mesora hiba warda di polis, ademas el a haña un but di 500 florin ku e mester paga.

Den sala di korte ayera Jerryson Sirvania a bria pa su ousensia. Remarkabel ta ku aña pasá tambe Jerryson Sirvania a hañ'é ku polisnan. Kana ku kuchú of kualke otro arma ta trese kuné ku djis algu sosodé, e arma ei por keda uzá. Wes riba instrukshon di fiskal señora mr.Dennaoui-Simon pa subi e but na 600 florin komo ku e akusado no a paga ainda, a bai di akuerdo pa subi e but na 600 florin, pero ademas a disidí ku si Jerryson Sirvania keda sin paga, e lo mester sinta 12 dia den prizon.



Corsou

Delegashon di U.S. Forward Operating Locations ta hasi donashon di tas di lomba na 920 alumno di skol di Fundeshi



WILLEMSTAD - Resientemente U.S. Forward Operating Locations (U.S. F.O.L.) den persona di Lt. Col. Wells, komandante di U.S. F.O.L. i den presensia di e Konsul Merikano na Kòrsou, sra. Margaret Hawthorne a hasi entrega ofishal di donashon di tas di lomba na Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte, sra. Marilyn Alcalá-Wallé i direktivanan di skol.

Algun di e tasnan ta kontené artíkulo pa skol, e.o: pòtlot, pèn, steft, buki di anotashon, lineal, kalkulador i map. E inisiativa di U.S. F.O.L. ta sali for di e punto di bista ku ta importante pa yuda famianan ku no ta semper den kondishon pa kumpra material di skol pa nan yunan.
Tur e tasnnan ku a keda duná komo donashon ta wòrdu repartí bou di tur direktivanan di skol ku ta risibí supsidio di gobièrnu. Direktivanan di skol ta repartí e tasnan bou di nan alumnonan.

Riba e tasnan tin un logo rondó, kaminda por mira un parti di e bandera di Merka i un parti di e bandera di Kòrsou. Den e sentro di e banderanan aki, tin un barika hel, ku ta simbolisá nos para nashonal. Tambe e ta pará komo símbolo di libertat i kresementu. Ku esaki U.S. F.O.L. ke motivá i stimulá nos alumnonan pa habri nan alanan i desaroyá nan mes pa saka nan máksimo potenshal. U.S. F.O.L. su delegashon huntu ku algun boluntario dediká ta trahando pa hasi un diferensha den nos pais.

Segun U.S. F.O.L. e "akto di donashon" ta un forma pa demonstrá konekshon i empatía pa nos próhimo. For di aña 2000, U.S. F.O.L a desaroyá lasonan fuerte ku organisashonnan den nos komunidat. F.O.L. di e forma aki ta ekspresá su gratitut pa e hospitalidat ku e ta risibí for di siudadanonan di Kòrsou i a opta pa hasi un obra di karidat. U.S. F.O.L. ta spera di sigui krea lasonan positivo, estrecho i di sirbi nos komunidat.
Riba e fotonan athunto por mira e momento di e akto di donashon.

Corsou



E asuntu di sèn pa vèlt di Barber ta birando un problema monumental:

Frakshon di MAN eksigi klaridat den e asuntu di vèlt di Barber



WILLEMSTAD - E asuntu ta kiko a pasa ku e sèn pa drecha vèlt di Barber ta birando un 'problemon' monumental den kual foi diferente skina nan ta mustra dede den direkshon di e politiko David Dick di PAR, partido ku por sierto ta mantené un silensio hermetiko riba e asuntu aki.
E periodista di Radio Direct, Richeron Balentien, foi prinsipio a hak su djentenan den e materia pero no por kaba di penetrá e barera hermetiko ku ta rondoná e asuntu aki ku tin mas ku un dékada ta anda sin ku te awe por haña sa unda e sèn a bai.

Sí nan sa unda e sèn a bai pero no ta konosi kiko a sosodé kune.
Unikamente ku dia a tuma e desishon, tabata ku 'maksimo urgensha'.
Frakshon di MAN tambe a tuma nota di e diferente informashon i deklarashonnan tokante fondonan ku a pone disponibel pa drecha e kompleho deportivo na Barber. Frakshon di Man ta lamentá ku un proyekto asina ku lo a trese diferente benefisio deportivo pa pueblo di Bándabou ta ser afektá ku diferente akontesimentu no positivo i tendensioso.

Ya ta diferente kaso kaba ku nos ta tende kaminda a pone fondonan públiko disponibel pa un òf otro fundashon òf institushon pa traha na bienestar di deporte pero e fondonan aki ta haña otro destinashon sin duna kuenta i rason na Gobièrnu i na komunidat.

Frakshon di MAN ta para pa transparensia i ta urgi Minister Marilyn Alcalá-Wallé pa investigá i trese klaridat mas lihé posibel den e kaso aki ku ta di gran importansia pa e pueblo di Bándabou. Lo ta bon pa trese klaridat ki destinashon a duna na e fondo ku a ser pone disponibel i ken ultimadamente ta responsabel pa esaki.

MAN ta konta ku den tempu kòrtiku lo bin un investigashon pa trese klaridat den e asuntu aki di manera ku tantu e pueblo engeneral komo mundu deportivo riba nos isla por tin siguransa ku e sèn ku a pone pa deporte enberdat a ser gasta.

Mientras tantu kolega Richeron a sigi investigá i a bin deskubri ku tin tres empresa grandi ku e tesorero di Sentro Barber debe plaka.

Tin un siudadano árabe ku ta pagando algun debe pero nan no por kaba di kubri tur i meskos ku MAN ta eksigi di nan partner PAR pa sali ku informashon, si PAR ta transparente manera nan ta bisa, nan tin ku sali dilanti denunsia e aktonan di nan no asina tantu prominente pero mas bien notorio.

Sinembargo na Korsoui e quasi-komedia melodrama ta kontinuá i PAR a manda bisa presidente di parlamentu ku e reunion riba e tópiko no por sigi mas:
Ta bin aserka ku David Dick ta presentá su mes komo presidente di e klup pero ta otro hende ta registrá na Kamara di Komersio.
Nòmber riba e dokumento ta indiká ku ta Johnsel Diaoen ta presidente.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di :



Sra. Vda. Silvia B. Laclé-Henriquez

Mihor conoci como "Chia"
*03-11-1943 - †07-03-2018

Na nomber di su:
Yuinan: Nancy & André Krosendijk-Laclé
Jorge "Joy" & Darinka Laclé-Arends
Pret'i wowonan: Silvia y Sean Krosendijk
Brandon (na Hulanda), Joyson (na Hulanda), Maria Kamilia y Mila Laclé
Ruman nan: Mario & Margo Henriquez-Maduro
Helenita Laclé-Henriquez
Margarita & Chani Bareño
Tilma Henriquez & Boy Boekhoudt
Jani Henriquez
Edwin Henriquez
Subrino/a: Madeleine Henriquez y famia
Robert Henriquez y famia
Mientje Lacle y famia
Mary Laclé y famia
Leo Laclé y famia
Andy Erasmus y famia na Hulanda
Lisette Erasmus
Cuña: Selsa & Raymundo Wester y famia

Consuegronan:
Amanda Heronimo y Benito Croes y famia
Alfonso Krosendijk y famia
Lilly Arends
Jacobo Arends

Amiga manera un ruman: Hortencia Croes y famia
Amiga nan y ex-colega nan di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal, P.O.H.A., Taoist Tai Chi Society Aruba. Prima y primo nan, iha nan, su bon bisiña nan
Demás famia nan: Henriquez, Laclé, Krosendijk, Arends, Maduro, Bareño, Boekhoudt, Wester, y Vrolijk.
Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 14 maart 2018 di 2'or pa 4'or di atardi, saliendo después pa Santana Catolico na Paradera.
Oportunidad pa condolencia lo ta na Aurora Funeral Home diamars 13 maart 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.
Un donashon pa e Fundashon Edmund Harms lo ta altamente apreciá. Lo tin un box disponible pa e bunita gesto aki.
Después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana #44
E: royalfuneralhome@hotmail.com
Tel: 586-4444 / 733-2906
/ 593-0857 / 731-5847

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,
mi por steuns di loke Señor ta hasi"

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero
comforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia
fayecimento di :



Lucas Dionisio Geerman

Viudo di Johanna Geerman Geerman
Mihor conoci como Luca, Papa, of Bubu
Ex empleado di Lago Oil and Transport Company Ltd.

Na Nomber di su:
Yiunan: George B Geerman (Jhonny)
Wilbert Ortiz y Famia na Colombia
Hubert y Lizaira Geerman-Croes
Nieta(o) nan: Michella Geerman
Lucas D Geerman Jr
Liz-Marie Geerman
Con-Suegra: Lilian Koolman-Besselink
Rumannan:
Sr Vdo Obdulio (Doei) Geerman y Famia
†Sr Encarnacio (Shone) Geerman y Famia
†Sr Feliz Geerman y Famia
†Sr Jose Maria (Jo) y Sra Vda Olga Geerman y Famia
†Sra Josefina Werleman y † Sr Jacinto Werleman y Famia
Sr Efrain Geerman y Sra Bertha Caraballo y Famia
Sra Aida y Sr Tito Tromp y Famia na Hulanda
Sra Angela Geerman y Sr Fredis Hernandis y Famia
Sr Lamberto (Tico) Werleman
Sra Irene y Sr Orlando Kock y Famia
†Sr Harold Werleman
Sra Magaly Brito y Sr Ramon Guerrero y Famia
Ada Angela y Famia
Swa y Cuñanan: †Sra Lucardia (Chichi) y †Sr Mario Werleman y Famia.
Sra Vda Aura Werleman y Famia
Sr Dominico Shoco Geerman y Marciana y Famia.
†Sr Joannes (Johan) Geerman y Sra Vda Brigilia
Tanta y Omonan, Sobrino y Sobrinanan, Comer y Compernan, Ihanan
Y bon Bisiñanan
Amigo nan di Cas: Feliciano Buchi Winterdaal y Famia, Julio juchi Croeze y Famia,
Ambrosio Booshi Curiel y Famia, Siro Hernandez y Famia
Companjero nan di Classic Car Club Aruba.
Amigo nan di Billiard.

Demas Famia:
Geerman, Croes, Ortiz, Angela, Simon, Tromp, Werleman, Maduro, Franken, Besselink, Krozendijk, Koolman, Lamper, Oduber, Thiel, Kock, Dirksz, Greaux, Ras, Curie, Gamara, Brito, Guerero, Winterdaal, Croeze, Curiel, Hernandez.

Adres pa condolencia : Macuarima 17B, diamars 13 di maart di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero diaranzon 14 di maart 2018 Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz di 2or pa 4or y despues pa santana catolico Santa Maria na Santa Cruz.

Enbes di Flor of krans un donashon pa Koningin Wilhelmina Kanker Fonds.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega
E ta hiba mi na awa trankil pa mi bolbe haya forsa. Salmo 23

Cu inmenso tristeza pero hopi agradecido pa tur locual el a significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, ruman y tanta stima:



Sra. Josefita Dijkhoff-Petrocthi

Mihor conoci como "Ica"
*8 april 1938 * 9 maart 2018
Na nomber di su:
Casa: † Hose Maria (Mai) Dijkhoff
Yiunan: Jessy Dijkhoff
Frank Dijkhoff y Mireya Dijkhoff- Hayer
Johnny Dijkhoff y Lientje Dijkhoff- Maduro
Reina Petrocchi- Dijkhoff y Tony Petrocchi
Judith Dijkhoff
Gracy Garcia- Dijkhoff y Junior Garcia
Ondina Dijkhoff
Ozbeida Paesch- Dijkhoff y Richard Paesch
Nieto y nietanan: Jermin Dijkhoff y Jesline Beukenboom y famia
Jerminha Dijkhoff
Frank Dijkhoff y famia
Rina Dijkhoff y Larry Gomez
Jayburtt Dijkhoff y Ester Santos do Nascimento
Gilly Dijkhoff y Curt Wever
Zaïro Petrocchi
Richwald Paesch
Joshue Garcia
Jadyne Garcia
Kevin Dijkhoff
Bisanietonan: Jesmiley Dijkhoff
Jayzion Junior Dijkhoff
Rumannan:
† Lorenzo Petrocthi y sra. vda. Alicia Petrocthi- Petrocchi y famia
† Americo Petrocthi
† Sixta Jacobs- Petrocthi y † Juan Jacobs y famia
† Maria Petrocthi
† Manuel Petrocthi y sra. vda. Neida Petrocthi- Pimentel y famia
Cesar Paulino (Pin pin) Petrocthi
Sra. vda. Elda Brete- Petrocthi y † Mario Brete y famia
Sarita y Rey Werleman- Petrocthi y famia
Agnes y Marcelo (Feli) Croes- Petrocthi y famia
Swa y cuñanan:
† Fransisco Dijkhoff y † Teresita Scharbaai y famia
† Theresita Jacobs- Dijkhoff y † Maximiano Jacobs y famia
† Genoveva d'Abreu Ribeiro- Dijkhoff y † Manual d'Abreu- Ribeiro y famia
† Thomas Dijkhoff y sra. vda. Lucia Dijkhoff- Boekhoudt y famia
Juan Dijkhoff y † Olivia Dijkhoff- Dijkhoff y famia
Ismael Dijkhoff y † Dorilia Dijkhoff- Quandus y famia
Sobrino y † Fransisco (Betico) Petrocthi y famia
Sobrinanan: Romeo y Guylaine Petrocthi-Marugg y famia
Richard y Mireya Jacobs-Roa y famia
Virginia y Cesar Dijkhoff-Jacobs y famia
Patricia y Alfredo Tromp-Jacobs y famia
Sra. vda. Sandra Rasmijn- Jacobs y famia
Dalilia y Robby Werleman-Jacobs
Karina Petrocthi y famia
Neila (Julissa) y Yairzhelino Koolman
Loida (Cindy) Pimentel
Elvis y Ligia Brete-Croes y famia
Mayra y Robert Ras-Brete y famia
Mirelfa y Jairo Kelly-Brete y famia
Juni y Rachel Croes-Caster y famia
Angelo y Meredith Croes-Van der Biezen y famia
Ahmed Croes y Marene de Cuba y famia
Lisette Werleman y Roque Ras y famia
Reynold Werleman
Su iha: Richard Jacobs (Na New York)
Su ayudante: Gloria Carrera
Manera yiu: Gisela Vingal- Britten
Su primo y primanan, comer y compernan, demas famia: Petrocthi, Dijkhoff, Maduro, Petrocchi, Garcia, Paesch, Pimentel, Erasmus, Jacobs, Brete, Croes, Werleman, Henriquez, Vrolijk, Lacle, Tromp, Marugg, Roa, Rasmijn, Ras, Kelly, Hayer, Caster, Van der Biezen, De Cuba, Noreña, Semeleer, Kranssen, Winterdaal, Franken, Vingal, d'Abreu- Ribeiro, Gomes, Ruiz, Webb, Van der Poel, Reiziger, Heide y Feliciana ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cu ta tuma luga diahuebs 15 maart 2018 di 9:00 pa 11:00 di mainta na misa Santa Filomena na Paradera.
Adres di condolencia: Royal Funeral Home
Diaranson 14 maart 2018
7:00 – 9:00 di anochi

Disculpa nos si den nos tristeza nos por a lubida di menciona un of otro famia.
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Rest In Peace



Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di :



Brigida Beatrix Casuela

Mihor conoci como "Betty"
*08-10-1941 – 9-03-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Gradicimento:

Tata, mama y rumanan di



Abigail Wever

Ta gradici famia y amigonan cu a compaña famia den e momento tristo aki.

Gradicimento special ta bay pa amigonan: Antony y Rosa Hoffman, Famia Minaya, Mike De Meza, Robert y Francie, Ricky Nava, Josef Croes, Martin Campo, Juan y Darcy Narvaez, Meneer Sebastiaan Kraaijkamp y Esposa, Sra. Janine Rodriguez, Sra. Hoofd y Esposo, Maestro y studiantenan di Colegio Sta Teresita, Maestro y studiantenan di Abraham De Veer School.
Tur amigo y conocir cu a convivi e momento tristo hunto cu famia y manda notanan di aliento via medianan social of cu un yamada telefonico of personal. Famia di e fayecido ta pidi disculpa si por a lubida algun hende den nota di gradicimento. Tambe ta pidi disculpa pa tur famia, amigo y conocirnan cu si na un momento no a duna atencion na yamada telefonico of contact via di otro medionan.

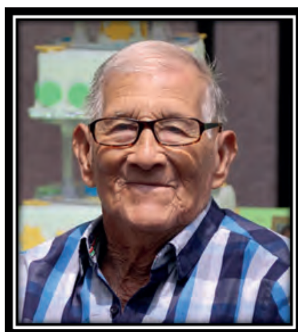
Nos lo keda cu Abi den nos memoria como e mucha alegre, sonriente, obediente, desente, bon manera y humilde di curazon.

Cu Jehova Dios tata Todopoderoso creador di tur cos, bendiciona y acompaña boso awe y semper.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero comforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



Balbino Erasmus

Mihor conoci como : Chabin, Mochabin, of Padushi.
*19- Februari 1920
+ 07- maart 2018

Vuido di: Martina Erasmus-Werleman
Na nomber di su juinan: Mario Erasmus
Bernadino (Benny) Erasmus y Johanna Kaersen-hout
Filomena Erasmus y Carlos Hernandez y juinan na hulanda
Francisco Erasmus y Maria Erasmus-Giel y juinan
Rita y Henky Becker-Erasmus y juinan
Sylvia Erasmus
Sra Vda. Marlin Boekhoudt-Erasmus y juinan
Sra Vda. Swinda Croes-Erasmus y juinan
Marisela y Ronald van Trigt-Erasmus y juinan
Caroline y Ronny Gomez-Erasmus y juinan
Jacqueline y Emilio Schwengle-Erasmus y juinan

23 nieto y nietanan, 25 bisanieto y bisanieta
Su Iha Grace Gil-Werleman
Swa y Cuñanan, Subrino y Subrinanan, amigo(nan) y tur e bon bisiñanan di Jaburibari.

Demas famia: Erasmus, Werleman, Kaersenhout, Hernandez, Giel, Becker, Boekhoudt, Croes, Van Trigt, Gomez, Schwengle, Ruiz, Maduro, Feliciana, Lampe, Delaney, Melfor, Da Silva, Geerman, Hill, Gil, Franken, Thiel, Tromp, Ridderstap, De Mey, Lacle, Arends.

Nos disculpa si den nos tristesa y dolor nos por a lubida algun famia.

Ta invita Famianan, conocirnan, bisiñanan, amigonan pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar Diaranson 14 di maart 2018 pa 4or di atardi, saliendo for di Misa Santa Filomena y despues pa Santana Catolico na Paradera. For di 2or di merdia e restonan mortal di Chabin, Padushi, Mochabin lo ta reposa den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia ta Jaburibari 5, Dialuna 12 di maart di 7or pa 9or di anochi.



Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Dominico Thiel

"Shon Co"
10 Juni 1949 ~ 8 Maart 2018

Na nomber di su yui: Leonardo Thiel
Su nieta stima: Adelynne
Su ex-esposa: Anita "Maritza" de la Cruz-Araujo
Su rumannan: Carmen y Pablo Falconi y Famia
Bernardino "Didi" y Efigenia Thiel-Hernandez y Famia
Francisco "Chico" Thiel y Tina Tromp y Famia
Juanita "Chichi" y Ambrosio Werleman y Famia
Lucianita "Nini' y Cobito Arends y Famia
Rufina "Nachi" y Pablo Erasmus y Famia
Teofilo y Otilia Thiel-Diaz y Famia
Josefa y Basilio Erasmus y Famia
Rogelio y Carmen Thiel-Ruiz y Famia
Fabian y Margarita Thiel-Ruiz y Famia
Mama di su nieta: Aldreline Brete y famia
Su comper Marcelino "Cholin" Caster y Famia y su comer Rufina "Nachi" y Famia

Su madrina †Lucia Tromp y famia; padrinonan Antonio "Toni" Fingal y famia;
Nicolas "Niki" Arends y famia y tur su prima y primonan.

Tur su prima y primonan, sobrina y sobrinonan
Y tur demás famia na Hulanda, Spañe y Katar.

Ex Colega nan di: Korrectie Instituut Aruba y Aruba Airport Authority

Demas famia: Thiel, De la Cruz-Araujo, Falconi, Tromp, Hernandez, Werleman, Arends, Erasmus, Diaz, Ruiz, Boekhoudt, Rozen-berg, Croes, Fingal, Flanegin, Luydens, Kelly, Dirksz, Kock, Jansen, Ras, Loopstok, y Thijsen.

Nos ta pidi nos disculpa si den e momentonan dificil aki nos por a lubida algun familiar y of amistad.
Oportunidad pa condoleer lo ta Diaranson 14 di maart 2018 di 7'or pa 9'or na Aurora Funeral Home.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar Diahuebs 15 di maart 2018 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues pa Santana Catolico na Paradera.

No ta ricibi bishita di condolencia después di entiero.

Wes a dikta sentensia suave a la estilo Rei Salomon



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

No laga boso curazon bira intrankil; kere den Dios, kere tambe den mi, den cas di mi tata tin hopi luga di biba; si no tabata asina, lo mi a bisa boso; pasobra mi ta bai pa prepara un luga pa boso.
Juan 14:1,2

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Clotilda Boekhoudt-Kelly

Mihor conoci como Tida
*05-09-1930 *12-03-2018

Su yiunan: Silvia y Silvio Croes
Mirto y Maritza Boekhoudt
Gloria y Chemito Croes
Linda Boekhoudt y Carlos Serje
Marcia Boekhoudt y Harold Deluvia
Alex y Zoraima Boekhoudt
Evert y Rina Boekhoudt
Manera yiu: Myra Geerman
Nieto y nietanan: Giovanni Boekhoudt
Jose Alberto Boekhoudt y Indira Prince-Salas
Bryan Soemers y Maria Ximena Lopez-Paz
Chamir y Lisa Boekhoudt
Andy Soemers y Nadine Krosendijk
Michel Croes
Marlon y Giselle Croes
Xiomara y Nayron Doran
Nancy y Elmer Batres
Kimberly Boekhoudt
Cindy y Angelo Boekhoudt
Roxana Hoevertsz
Licenne Boekhoudt y Chris Figaroa
Nemesis Boekhoudt y Jean Quandt
Edlin Boekhoudt
Eiriana Boekhoudt y Giovanni Geerman
Rumannan: Pedrito Kelly y yiu
Catrien Dreischor y yiunan
Frans y Maria Kelly
Elio Kelly y yiunan
Vda. Nina Kelly y yiu
Swa y cuñanan: Alicia 'Isha' Geerman
Clothilda 'Tichi' Croes
Martina Boekhoudt
Juan Boekhoudt
Sira y Siro Vrolijk y yiunan
Vda. Mia Boekhoudt-Navas y yiunan
Su bisanieto- y bisanietanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan y tur hende cu ela brinda y cu a brinde nan amistad y cariño.

Amigonan di cas: Max y Sita Semeleer
Bicento y Betty Henriquez
Hipolito y Gloria Zievinger

Demas famia: Boekhoudt, Kelly, Croes, Chaljib, Serje, Deluvia, Romay, Daddosio, Dreischor, de Mey, Lopez, Perez, Batres, Geerman, Hoevertsz, Soemers, Krosendijk, Lopez-Paz, Doran, Pereira, Evans, Prince-Salas, Vrolijk, Navas, Tromp, Figaroa y su rumannan den Cristo.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 17 di maart 2018 na Iglesia Alianza Evangelica na Oranjestad di 9or pa 11or di mainta, despues lo sali pa Santana Central na Sabana Basora.
Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 17 di maart 2018 di 7or pa 9or di anochi. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



WILLEMSTAD - Den sala korte ayera tabatin tratamentu di un kaso masha pekuliar mes di dos ulandes europeo ku tabata metí den un kaso di maltrato pa motibu di plaka.

Dos hòmber ulandes europeo a konfrontá ku otro den un choke físiko pa motibu ku esun ta pretendé ku e otro deb'é e suma di 35000 florin.

E hòmber Rick van de Wal di 54 aña di edat i nasé na Ulanda, dia 23 di mei 2017 na sierto momento a rabia dal D.P van der Laan un kabisá pone ku e último aki a sigui bai dal su kara den muraya i frakturá su nanishi. E suseso aki a tuma lugá den Miles Café i ayera e kaso tabata pa tratamentu den sala di korte dilanti di wes señora mr. Edelenos.

E akusado Rick van de Wal ta pretendé ku e víktima D.P van der Laan deb'é e suma 35.000 florin i nan a pleita i ta parse ku van de Wal a rabia, anto asina ei a disidí di dal van der Laan un kabisá.

Remarkabel ta ku Rick van de Wal, no tabata presente ayera.

Ta solamente abogado Marije Vaders na nòmber di e akusado, anto e víktima D.P van der Laan tabat'ei. Pa kolmo van der Laan a pidi un daño i perwisio di 15000 florin pa daño ku el a sufri dor ku e no por a traha.

Señor D.P van der Laan a demandá e suma ariba menshoná argumentando ku debí na e fraktura ku el a sufri na nanishi el a pasa 8 dia sin por a traha, pa kual el a produsí un resibu ku ta sali for di un tarifa di $175 pa ora i ku finalmente ta akumulá pa forma e suma total di 15.000 florin.

Den bista di wes mr. Edelenbos, ni e suma di 35.000 florin ku van der Laan lo ta debe van de Wal, ni e suma di daño i perwisio di 15.000 florin demandá di parti di van de Wal no ta sufisientemente supstansiá.

Pero, no ta pa promé biaha ku Rick van de Wal ta hañ'é den man di hustisia pa maltrato, pasobra dia 22 di yüni 2017, ounke na Ulanda, tambe e suidadano aki tabata den otro kaso di agreshon físiko.

Rick van de Wal a deklará ku loke el a hasi e no por a yuda, e no a hasié pa malu i el a bisa mas aleu ku ta duele masha loke a sosodé. Rapòrt di sikólogo ta indiká ku e chèns di ripitishon tei pasobra e loke a pasa aki kasi ta manera den sanger di e akusado. Rick van de Wal a bai será pa un periodo di 10 dia i wes a haña esaki sufisiente.

Komo tal e kondena a bira 10 dia di prizon inkondishonal pa Rick van de Wal, mas 6 luna di prizon kondishonal i e periodo di prueba di 3 aña. E petishon pa daño i perwisio di parti di e víktima D.P van der Laan a keda rechasá ku e argumento ku e demanda no ta debidamente supstansiá ku prueba.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di :



Francisco Tromp

*25-07-1938 - †12-03-2018

Acto di entiero lo tuma lugar despues.

Internacional



Ex Minister Venezolano a keda deteni y Gobierno Venezolano a confirma su captura pa "conspiracion"

FUNCIONARIONAN di e 'Servicio Bolivariano de Inteligencia Nacional' (Sebin) a detene ayera e ex Minister Miguel Rodríguez Torres kende tabata den e Hotel President na Caracas.

Via un comunicado di prensa, e Gobierno di Nicolas Maduro a confirma e captura di Miguel Rodriguez Torres kende lo tabata wordo busca pa autoridadnan concirniente dor di ta involucra den accionnan contra paz y trankilidad publico.

E comunicado di Gobierno ta señala cu Miguel Rodríguez Torres lo tabata participandoden accionnan cu ta ataca e "unidad monolitico di e Fuerza Armada Bolivariana".

"E accionnan criminal di Rodríguez Torres y su complicenan ta inclui actonan arma contra constitucion".

El a clarifica cu Rodriguez Torres a wordo captura cu e lo wordo poni na disposicion di autoridadnan nacional pa "e haya tur peso di ley".

Rodríguez Torres, kende tabata Minister di Interior, Husticia y Paz durante e Gobierno di Presidente Hugo Chavez y den la actualidad un critico fuerte di e Gobierno di Nicolas Maduro.